



## Новыя данныя для исторіи Типикона Великой константинопольской церкви.

(Продолженіе <sup>1)</sup>).

Въ настоящее время близки, какъ намъ кажется, къ своему осуществленію надежды литургистовъ и археолого-эпистологовъ отыскать такой Типиконъ Великой церкви, который содержалъ бы въ себѣ не только обстоятельное изложеніе порядка торжественнаго богослуженія патриарха съ его многочисленными штатомъ чиновъ большого и малого секретарей, кузукіа и пр. въ храмъ св. Софійи и иныхъ многочисленныхъ храмахъ, евктиріяхъ, профитіахъ, апостоліихъ, куда въ праздничные дни довольно часто переносилось патриаршее богослуженіе, но и описаніе церемоніальныхъ выходовъ византійскаго императора и его многочисленной придворной свиты для непосредственнаго участія въ томъ же богослуженіи и въ пышныхъ и блестящихъ по обстановкѣ процессіяхъ и литаніяхъ по городу. При помощи новаго Типикона является нынѣ полная возможность „сравнивать, объяснять и контролировать въ этомъ отношеніи придворный уставъ Константина Багрянороднаго“ <sup>2)</sup>. Такимъ желаніемъ, по счету третичнымъ, спискомъ Типикона Великой

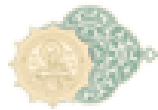
<sup>1)</sup> См. Труды Академіи, 1902 г., м. декабрь.

<sup>2)</sup> Журналъ Мин. Народн. Просвѣщ. 1892, № 10, стр. 2 стр. 376—377.

патріархатъ московскій. Но интересъ къ данной рукописи въ нашихъ глазахъ возросъ еще болѣе, когда мы прочли самыя „συμβόλαια καὶ λέξεις“, выбранныя архимандритомъ Хрисанномъ изъ этого замѣчательнаго Типикона Великой церкви. Здѣсь на ряду съ такими, неважными на нашъ взглядъ, выдержками и словами: „πρεσβυτεροδικονοι, δεξιὸς ἐμβολος, ὀφικέουσι τὸν πρεσβύτερον“ и т. п. мы прочли слѣдующее, весьма насъ заинтриговавшее въ ту пору, замѣчаніе: „Κυριακῇ τὸν βασιλῶν, ἥτις τῆς ἀπαντήσεως τοῦ Κυρίου, ὁ πατριάρχης καθ' ἑξῆς ἐπι πᾶσιν“ с. е. въ предѣлахъ свѣдѣній встрѣчи Господа, патріархъ посаждается на жребя<sup>1)</sup>. Находясь подъ впечатлѣніемъ счастливаго открытія „Διᾱτάξεις τῆς καθένης“<sup>1)</sup> — чина пещнаго дѣйствія, — сдѣланнаго нами въ Пверекской библіотекѣ на Афонѣ, мы въ этой фразѣ усмотрѣли ясное указаніе на чинъ хожденія на ослати, совершавшійся у насъ въ древней Руси до временъ Петра Великаго, полный греческій оригиналъ котораго составляетъ и доселѣ предметъ нашихъ настоящихъ поисковъ. Оставалось, такимъ образомъ, установить лишь точно мѣсто нахожденія этого любопытнаго и новаго списка Типикона Великой церкви, видѣннаго въ Москвѣ въ 1701 году архимандритомъ Хрисанномъ, но сдѣлать это на первыхъ порахъ и при томъ въ Константинополѣ, гдѣ мы находились въ то время, было весьма не легко.

Некстати данный списокъ Типикона Великой церкви въ Московской Синодальной типографской библіотекѣ, гдѣ эта рукопись была въ 1701 году, мы считали бесполезнымъ трудомъ, такъ какъ намъ хорошо было извѣстно, что еще въ половинѣ XIX столѣтія всѣ греческія рукописи отсюда были переданы въ Московскую Синодальную (бывшую патріар-

<sup>1)</sup> Объ этомъ см. нашъ историко-археологическій этюдъ подъ заглавіемъ: „Чинъ пещнаго дѣйствія“ (Визант. Времен. 1894, № 3—4, стр. 585—588).



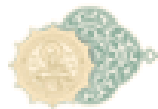
скую библиотеку, и московская Типографская Синодальная библиотека съ этого времени сдѣлалась хранительницею рукописей только славяно-русскихъ, и главнымъ образомъ старопечатныхъ изданій русскихъ и иностранныхъ типографій и печатныхъ греческомъ, латинскомъ, польскомъ, славянскомъ и пр. Справка въ каталогъ рукописей московской синодальной библиотеки Афанасія Скіады <sup>1)</sup> не привела ни къ какому положительному результату относительно данного кодекса, такъ какъ, въ силу краткости его описаній, трудно даже сказать, имѣла ли эту рукопись въ московскихъ библиотекахъ извѣстный ученый XVIII столѣтія. Наконецъ мы обратились въ Константинополь къ извѣстному молодому ученому С. А. Вѣлюкуру, состоящему на службѣ въ московскомъ архивѣ министерства иностранныхъ дѣлъ и всегда любезному и отзывчивому на всякаго рода ученыя справки, съ просьбою къ нему о пріѣздѣ въ Россію патріарха Іереміи II, хранящего въ своемъ архивѣ, справитъ ли, не привозитъ ли этотъ патріархъ съ собою въ подарокъ царю или патріарху Іону какой-либо греческой рукописи, какъ это дѣлали подобно другимъ

<sup>1)</sup> Catalogi duo codicum manuscriptorum graecorum, qui in bibliotheca Synodali Mosquensi asservantur, anno 1722 mense Martio ab *Athanasio Schiada* prius in equitatu primi causarum audito, et nunc scholae graecae professoris inspecti et examinati. Typographia Mosquensi 1723 an. Въ прибавленіи наш, какъ переводчикъ, самъ А. Скіада, въ „притяженіи“ къ этому каталогу замечаній имъ «Каталогъ третій книгъ греческихъ рукописныхъ, въ библиотекѣ типографіи московской обрѣтающихся». Изъ просмотра этого послѣдняго видно, что въ началѣ XVIII столѣтія въ московской синодальной Типографской библиотекѣ хранились слѣдующія литургическія рукописи: Мѣсяцныя евангелія: Январь, Августъ, Мартъ (3 экз.), Ноябрь, Іюнь, Октябрь, Сентябрь мѣсяцы, Профитологій, Евангеліе, Синаксарь (2 экз.), Египетъ, Кондакарій, Уставъ (2 экз.) и Евхологій XVII в. Но каковаго содержанія были указаніе Уставы, намъ описавшій Афанасій Скіада не было никакой возможности.

восточные іерархіи, пріѣзжавшіе къ намъ въ Россію за милостынею? Дѣлали мы эту справку съ цѣлью провѣрять лишь замѣтку свято-гробскаго архимандрита Хрисанѳа, будучи, однакоже, заранѣе увѣрены въ отрицательныхъ результатахъ ея, такъ какъ въ это время потребность въ греческихъ рукописяхъ у насъ еще не созрѣвала. И дѣйствительно, въ дѣлѣ о пріѣздѣ патріарха Іереміи ни о какихъ греческихъ рукописяхъ не говорится и, какъ увидимъ позже, въ дѣйствительности этотъ патріархъ и не привозилъ ихъ. Наконецъ, разыскивать древній Типиконъ Великой церкви среди рукописей нынѣшней Московской Синодальной библіотеки или другихъ русскихъ московскихъ и даже петербургскихъ рукописныхъ книгохранилищъ мы находили излишнимъ, такъ какъ и сами лично были знакомы съ литургическими рукописями этихъ рукописныхъ собраній и въ трудѣ покойнаго даровитаго профессора московской духовной академіи Н. Д. Мансметова: „Церковный уставъ, его образованіе и судьба въ греческой и русской церкви“ имѣли обстоятельное описаніе *всѣхъ греческихъ рукописей*, содержащихъ въ себѣ церковный уставъ или Типиконъ. Добросовѣстный и весьма трудолюбивый профессоръ Н. Д. Мансметовъ не только не описываетъ въ своей книгѣ Типикона, видѣннаго въ Москвѣ архимандритомъ Хрисанѳомъ, но категорически заявляетъ даже, какъ намъ уже извѣстно, что „*записей устава (Великой церкви) до насъ не дошло*“ <sup>1)</sup>. Въ результатъ всего этого получилось у насъ весьма печальное убѣжденіе, что интересный списокъ Типикона Великой церкви исчезъ изъ предѣловъ нашего отечества неизвестно куда и, какъ намъ казалось въ то время, безъ всякаго слѣда.

Въ томъ же 1896 году, по окончаніи научныхъ занятій въ Константинополѣ, чрезъ Италію мы отправились въ

<sup>1)</sup> Церковн. Уставъ, его образов. и судьба въ греч. и русск. ц. стр. 228.



Царстві, чтобы разискать и лично проинтудировать, таже и знаемые, *царскіе кодексы*, которыми пользовался учен. доминиканецъ. Яковъ Гоаръ, при составленіи своего капитального труда „*Евхѣгетон*“, вышедшаго въ свѣтъ въ первый разъ въ Парижѣ въ 1647 году, а вмѣстѣ съ этимъ подробнѣе познакомиться и вообще съ литургическими памятникамъ хранящимися въ національной библіотекѣ и известными изъ тогдѣ лишь по краткимъ описаніямъ ученыхъ палеографовъ Монфакона и Омона. Въ научныхъ занятіяхъ въ Парижѣ національной библіотекѣ мы провели болѣе двухъ мѣсяцевъ, считали ихъ на столько оконченными въ началѣ сентябрю мѣсяца, что собирались уже ѣхать въ Берлинъ, чтобы продолжать тамъ свои научныя разысканія въ области своей излюбленной спеціальности. Но 1896 годъ и именно сентябрь мѣсяць былъ особенно знаменательнъ въ исторіи франко-рускаго союза. Парижъ съ лихорадочною посѣщенностью готовился къ встрѣчѣ дорогихъ гостей: нашего Государя Императора Николая II и его августѣйшей супруги Александры Федоровны, въѣздъ которыхъ въ столицу республиканскаго Франціи былъ назначенъ на 14 сентября. Желая полюбоваться хотя бы издали тѣми грандіозными торжествами, которыя готовила къ этому времени столица Франціи, мы рѣшились отложить свой отъѣздъ изъ Парижа на нѣсколько дней. Чтобы не терять драгоценнаго времени напрасно, и попрежнему аккуратно посѣщали національную библіотечу и занимались въ этомъ образцово устроенномъ для ученыхъ работъ книгохранилищѣ пересмотромъ тѣхъ ученыхъ описній рукописныхъ библіотекъ, съ которыми почему—либо тогдѣ намъ не пришлось еще ознакомиться. Здѣсь вскорѣ же попалась намъ въ руки книга Франца Шнорра-фонъ-Грозефелда подъ заглавіемъ: „*Catalog der Handschriften der konigl. öffentlichen Bibliothek zu Dresden. Leipz. 1882*“ Въ первомъ томѣ невольно приковала къ себѣ наше вниманіе рукопись подл. № 104 (Мы всюду цитруемъ эту р

конись подъ № 140), которая не только представляла глубокий интересъ, судя по описанію, своимъ содержаніемъ, но и потому еще, что эта рукопись нѣкогда находилась во владѣніи известнаго московскаго профессора палеографа Маттея.

Ф. Шноррь-фонъ-Королесфельдъ такъ описываетъ эту любопытную рукопись: „10—11 Jahrh. 186 Bl. auf Pergam. in zwei Spalten. Marmorband fol. т. е. X—XI столѣтія, 186 листовъ, на пергаментѣ въ два столбца, переплетъ подъ мраморъ, въ листъ“.

„Bl. 1. *Ἐκτάσις πατριάρχου μονῆς Σταυροεικήτης* <sup>1)</sup>. Bl. 1—37. *Lectiones ex actibus Apostolorum Graecae. Praeter lectiones hic quoque notata sunt officia seu ritus ecclesiae Magnae in administrandis sacris*. Т. е. чтенія изъ Деяній апостольскихъ въ греческомъ языкѣ. Кроме чтеній, здѣсь изложены также посвящанія или чины Великой церкви, при совершеніи священнодѣяствій.

„Bl. 37—121. *Septem epistolae catholicae et quattuordecim Pauli cum argumentis et capitum indicibus, qui vulgo Euthalio tribuntur*. Т. е. семь соборныхъ посланій и 14 посланій апостола Павла съ толкованіями (св. отецъ на эти посланія) и указателями главъ, которые преданіемъ приписываются Еноху.

Bl. 121—186. *Συναξάριον. Notitia officiorum sacerdotalium et lectiones Menologii, a primo Septembris ad ultimum diem Augusti. Accedunt ἀναγνώσματα εἰς διαφόρους χρόνους καὶ λειτουργίας*. Т. е. Синаксарь. Замѣчанія изъ богослужебныхъ послѣдованій и чтенія Мینологія съ перваго сентября до послѣдняго числа мѣсяца августа. Прибавлены чтенія на различныя памяти и литургіи.

Въ концѣ описанія слѣдующая замѣтка описывателя: „Aus Matthaeis Besitz, der die Hs. in Pauli epistolae ad Ro-

<sup>1)</sup> Эта надпись: «Патріарха Іереміи, монастыря Ставропигитскаго» была написана внизу перваго листа подъ текстомъ.

manus. *Righe 1782, 3<sup>o</sup> S. 261 f.* beschreibt Ein t. d. T. aus der Sammlung prof. Matthei, welcher эту рукопись описалъ в своемъ „*Postament apostola Pauli ad romanos*“. Piss. 1782. т. 8. долю, 264 страницы“.

Изъ этого описанія мы увидѣли, что рукопись № 10 Дрезденской королевской бібліотеки 1) некогда принадлежала Ставропигитскому монастырю Афонской горы, основанномъ патриархомъ константинопольскимъ Іеремію II, 2) что въ этой рукописи содержатся чины и послѣдованія Великой константинопольской церкви, которыми мы въ это время весьма интересовались, и даже цѣльный Синаксарь, несомнѣнно тоже Великой церкви съ замѣчаніями типикарнаго характера и 3) что данную рукопись видѣлъ въ Москвѣ и ею пользовался въ 1782 году бывший профессоръ Московскаго университета *Маттей*, знатокъ и изслѣдователь текста новозавѣтныхъ книгъ Священнаго писанія. Изъ предисловія къ изданному описанію дрезденскихъ рукописей открылось и то, что эта рукопись вмѣстѣ съ некоторыми другими продала была въ 1788 году профессоръ *Маттеусъ* Дрезденской королевской бібліотеки<sup>2)</sup>. Все это вмѣстѣ взятое немалю могло нашу мысль на тожество дрезденской рукописи № 10 съ рукописью, которую видѣлъ въ 1701 году іерусалимскій архимандритъ *Хрисанъ* въ бібліотекѣ московской типографіи Навъ оставалось лишь наименованіе этой рукописи *Типиконъ* вмѣсто Апостола, каковою она является въ описаніи Шнорра-фонъ-Карлсфельда и въ дѣйствительности, и извѣ-

1) Fr. Schnorr von Carolstfeld. Catalog der Handschriften der konigl. öffentl. Biblioth. zu Dresden. B. 1, s. 45—46.

2) Эта сторона ученой дѣятельности проф. *Маттея* намъ сообщъ обстоятельную характеристику въ книгѣ С. А. Блажкова: «Къ исторіи духовнаго просвѣщенія въ московскомъ государствѣ XVI—XVII вв.» изд. 2. М. 1899, стр. 3—23; См. Fr. Schnorr von Carolstfeld. Catalog der Handschrift. zu Dresden. B. 1, S. 45.

стіе, что эта рукопись якобы *была привезена* къ намъ изъ Россію съ Аѳона изъ Ставроникитскаго монастыря патріархомъ константинопольскимъ *Іереміею II*, отнести на долю неточностей ученаго архимандрита, вполне извинительныхъ для иностранца, въ виду нѣкоторыхъ данныхъ, хотя и находящихся въ самой рукописи, но не понятныхъ для него. Подпись внизу на первомъ листѣ давала основанія для послѣдняго толкованія, а Синаксарь и обширныя извлеченія изъ чиновъ и послѣдованій Великой церкви нисколько не препятствовали ему сказать, что они списаны изъ одного *древняго Типикона Великой церкви* и практиковались въ присутствіи императора и патріарха. Какъ бы тамъ ни было, но если дрезденская рукопись и не окажется искомымъ нами Типиконномъ, разсуждали мы, сидя за каталогомъ Шнорра-фонъ-Королсфельда въ Парижѣ, во всякомъ случаѣ мы будемъ вознаграждены съ избыткомъ за свой трудъ удовольствіемъ видѣть новый Синаксарь Великой церкви и содержащееся въ немъ чины и послѣдованія этой церкви, далеко не изученные вполне и по настоящее время. Остановившись на этой мысли, мы рѣшились немедленно покинуть Парижъ и 7 числа сентября мѣсяца вечеромъ выѣхали въ Дрезденъ, чтобы на мѣстѣ видѣть такъ сильно заинтересовавшую насъ рукопись № 104. Результаты этого неожиданнаго и не входившаго въ наши планы путешествія оказались во всѣхъ отношеніяхъ, можно сказать, блестящими. Дрезденская рукопись была именно тѣмъ древнимъ Типиконномъ Великой церкви, который видѣлъ въ Москвѣ въ 1701 году іерусалимскій архимандритъ Хрисановъ, почему-то не пожелавшій за нею удержать настоящаго и болѣе ей собственнаго по содержанію наименованія—*Праксиса*.

Описаніе настоящей рукописи с. Шнорромъ-фонъ-Королсфельдомъ въ общемъ сдѣлано удовлетворительно, но въ частностяхъ мы нашли нѣкоторые пропуски и неточности, на которые считаемъ не лишнимъ обратить вниманіе на-



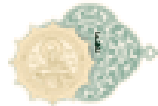
ных читателей. Во — первых, подпись: „Γερμίου πατριάρχου μουχ; Σαυρομηχίτη“ находится наверху первого листа рукописи и читается едва ли съ большими трудомъ. Во — вторыхъ, г. Шторрь-фонъ-Каролсфельдъ не обратилъ никакого вниманія на подпись, находящуюся на выходномъ листѣ рукописи и сдѣланную весьма характернымъ почеркомъ: „Арсеній“ <sup>1)</sup>, многиѣ прояснившую для насъ всю злополучную судьбу этой драгоцѣнной рукописи и вышеприведенную подпись подъ строкою первого листа. Несомнѣнно для насъ изъ этихъ подписей, что дрезденская рукопись принадлежала некогда афонскому Ставроникитскому монастырю, основанному патриархомъ константинопольскимъ Іереміемъ II, и принесена была съ Афона въ Москву во второй половинѣ XVII вѣка (между 1653

<sup>1)</sup> Значеніе этой подписи на рукописяхъ Московской Синодальной библіотеки и нѣкоторыхъ афонскихъ монастырей прервосходно выяснено С. А. Бѣлюковичемъ въ его другой книгѣ: «Арсеній Сухановъ» М. 1891, ч. I, стр. 340—341, 351—415. Въ частности рукописей, вывезенныхъ извѣстнымъ Арсеніемъ Сухановымъ во второй половинѣ XVII столѣтія съ Афона и именно изъ Ставроникитскаго монастыря, А. Бѣлюковъ насчитываетъ въ Московской Синодальной библіотекѣ до восьми (Тамъ же стр. 400—401), а архимандритъ Владиміръ даже девять (Систематическое описаніе рук. М. Синод. библ. ч. I, М. 1894, стр. 3, 39, 54, 97, 162, 194, 221, 400, 466), и всѣ эти рукописи, подобно Дрезденской № 104, имѣютъ помету одну и ту же: «Γερμίου πατριάρχου μουχ; Σαυρομηχίτη». Значеніе этой подписи то, что ею указывалась принадлежность этихъ рукописей афонскому Ставроникитскому монастырю, въ который онѣ были некогда пожертвованы константинопольскимъ патриархомъ Іереміемъ II, основателемъ этого монастыря (Тамъ же, стр. 3, прим. 5). Объ этомъ ясно говоритъ другая подпись: «Γερμίας, ἐλέφ Θεοῦ ἀρχιεπίσκοπος Κωνσταντινουπόλεως νέας Ῥώμης καὶ οἰκουμένης πατριάρχης», находящаяся въ одной изъ рукописей той же Московской Синод. библіотеки (Тамъ же, стр. 560 и А. С. Бѣлюковичъ, Арсеній Сухановъ, ч. I, стр. 401).

(1655 годами) известная у нас въ Россіи сотрудничествомъ патріарха Никона, старцемъ Арсениемъ Сухановымъ, ~~и др.~~ вательно, спустя почти семьдесятъ лѣтъ послѣ пребыванія въ Россіи названнаго патріарха.) Въ бібліотеку московской типографіи она взята была, очевидно, въ качествѣ пособія, при исправленіи церковныхъ книгъ, и здѣсь-то она находилась до 1701 года, когда ею заинтересовался архимандритъ Хрисанъ, неправильно совершенно понявшій и истолковавшій существующую на ней подпись на первомъ листѣ въ своей запискѣ о ней <sup>1)</sup>. Какъ рукопись любопытная во многихъ другихъ отношеніяхъ, она обратила на себя вниманіе и профессора Маттея, присвоившаго себѣ и въ 1788 году вывѣсть съ другими рукописями продавшаго ее за границу въ Дрезденскую бібліотеку. Въ— третьихъ, нельзя удовлетвориться п тѣмъ описаніемъ этой рукописи, какое дается въ книгѣ г. Шнорра-фонъ-Карлсфельда, такъ какъ, по нему, не видно ясно представляется все богатство содержанія настоящей драгоценной рукописи.

Дрезденская рукопись № 104, какъ мы сказали, относится къ тому роду агиографической письменности, который принято называть *Праксъ-апостолами*. Въ этой книгѣ чтенія апостольскія располагаются въ порядкѣ круга церковнаго, начиная съ перваго дня Пасхи. Дни и мѣсяцы естественно опредѣляются расположеніе и другихъ предметов, входящихъ въ составъ рукописи. Такъ, интересующіе насъ въ данномъ случаѣ чины и послѣдованія изъ Типикона Великой церкви начинаются съ перваго листа рукописи, имѣя на себѣ слѣдующую надпись: „Τῇ ἀρχῇ καὶ μεγάλῃ χοροῦ ἀπὸ τὸν ὁρθρον ἐν τῇ Μεγάλῃ ἐκκλησίᾳ ψάλλεται ὑμνὸς κ. τ. λ.“ и заканчиваются неделей всѣхъ святыхъ. Самые чтенія изъ Апостола размѣщаются между этими литургическими чинами и послѣдованіями на соответствующихъ мѣстахъ.

1) Реп. Святогр. библи. въ Константи. № 441 (23) л. 164.



Ст. 60. 121 листа начинается из рукописи не Синаксарь, а что неправильно называется эту ее часть Шнорр-фон-Кардифельда, а чины и постыдованія святой четиридесятицици. Называется эта часть рукописи такъ: „Αρχαρχία τῆς ἐκκλησίας ἀπὸ τῆς χοροεξόδου τοῦ παρισίου μετὰ τὴν ἀρχαίαν πέντηκοντ“. Подчеркнуты нами слова из надписаний надписи, потому что подъ этою рубрикою положены чины и постыдованія только до великой субботы, что значитъ, естественно, въ виду существованія особой рубрики въ началѣ рукописи, содержащей постыдованія пятидесятицици.

Синаксарь въ собственномъ смыслѣ слова или постыдованія и чины на цѣлый годъ по мѣсяцамъ, начиная съ сентября и оканчивая августомъ, помѣщены непосредственно за службою великой субботы и особую заглавіи не имѣютъ нѣтъ. Слово „Συναξάριον“ въ каталогѣ Шнорр-фон-Кардифельда принадлежитъ лично ему, не оправдывается рукописью и поставлено имъ не въ надлежащемъ мѣстѣ, а должно относиться къ 133 листу данной рукописи.

Синаксарь рукописи составной и различныхъ редакцій: въ началѣ ея (л. 133—139) идетъ изложеніе порядка службы и памятей святыхъ отъ перваго сентября до 24 числа мѣсяца декабря съ краткими житіями этихъ святыхъ; далѣе (дл. 139—140) второй весьма краткій синаксарь, обнимающій памяти святыхъ со втораго числа сентября мѣсяца по седьмое число того же мѣсяца включительно и, наконецъ, (дл. 140—183), третій синаксарь со втораго числа сентября по 30 числа августа мѣсяца, содержащій въ себѣ и чины и постыдованія на нѣкоторые дни года, но въ болѣе краткомъ изложеніи, чѣмъ это можно видѣть въ первомъ синаксарѣ.

Въ концѣ рукописи находимъ слѣдующія дополнительныя статьи:

л. 184 „Προχαιρέτα ἀναστόσινα τῶ καὶ ἀφ᾽ οὗ τοῦ Ὀκτωβρίου“.

— Συγχολογία τῶν ἀλλήλωναρίων τῆς λειτουργίας ἐκάστου ἤχου ἀμνήμων.

л. 185. Ἀκολουθία ἐπὶ ἐξόδῳ ἐθνῶν καὶ ἐπὶ παντὶ προσδοκόμενου φόβου.

л. 185 об. Εἰς κοιμηθέντας βασιλεῖς (Чтение изъ апостолъ).

— Ἀκολουθία εἰς ἐγκαινία ναοῦ, εἰς ἀποστολὰς, εἰς προφήτας, εἰς ὁσίους, εἰς σεισμόν, ἐπὶ ἀνομβρίας, εἰς πόλεμον, εἰς ἐπινίκια, εἰς ἐξομολόγησιν, εἰς ἀσθενούντας, εἰς σχῆμα μοναχοῦ, εἰς τὰς εἰς Ἱαννουαρίου μὲνός". (Тоже чтения апостольскія на указанные случаи).

Время написания или происхождения Дрезденской рукописи г. Шноррь-фонъ-Каролсфельдъ определяетъ X—XI вѣкомъ. Внутреннія данныя или содержаніе рукописи не противорѣчатъ этой датѣ, установленной исключительно на основаніи палеографическихъ признаковъ. Такъ, подъ 16 числомъ августа мѣсяца въ этой рукописи уже записанъ праздникъ перенесенія нерукотвореннаго образа Спасителя изъ Едессы въ Константинополь. Перенесеніе это происходило при императорѣ Константинѣ VII Басириородномъ въ 944 году <sup>1)</sup> и въ рукописи отмѣчено такъ: „Τῇ αὐτῇ ἡμέρᾳ ἀνάγκησιν ἐπιτελούμεν τῆς ἀγαστολείτου μορφῆς τοῦ Κυρίου καὶ Σωτῆρος ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ ἐκ τῆς Ἐδουσηίων πόλεως εἰς ταύτην τὴν θεοπόλιν καὶ βασιλίδι πόλιν μετὰ νεύσειαν" <sup>2)</sup>. Пятая ли опрѣдѣленное указаніе на празднество, происходившее въ Константинополѣ при томъ же императорѣ въ 950 году 25 января, по случаю перенесенія мощей св. Григорія Богослова изъ Арианзена въ Константинополь въ храмъ св. апостоловъ <sup>3)</sup>, по еще не записанъ праздникъ въ честь трехъ святителей

<sup>1)</sup> Арх. Сергій. Полный мѣсяцъ Востока, т. II, стр. 247 (изд. 2).

<sup>2)</sup> Рка. Дрезд. корол. библ. № 140, л. 181.

<sup>3)</sup> Тамъ же, л. 160.

Иоанна Великого, Григорія Богослова и Иоанна Златоуста, по указу, установленный въ 1084 году<sup>1)</sup>. Конечно знаменитого константинопольскаго патриарха Фотія, послѣдовавшаго, какъ полагають некоторые ученые 6 февраля 897 года<sup>2)</sup>, изображена въ данномъ синаксарѣ въ такихъ скромныхъ ображеніяхъ: „Καὶ Φώτιος πατριάρχης τελεῖται“<sup>3)</sup>, тогда какъ во многихъ рукописяхъ XI столѣтія онъ изображенъ уже величаво. Всѣ эти факты ясно говорятъ за то, что время написанія Дрезденской рукописи типикона, образомъ, неслышавъ еще за пределы первой половины XI столѣтія.

Не касаясь въ данномъ случаѣ научнаго значенія Дрезденскаго Правесъ-апостола № 104, какъ памятника новозавѣтной письменности, писаннаго превосходными и орфографически правильнымъ почеркомъ и снабженнымъ обширными синоотеческими комментаріями, которыми непереставая ищутъ познать настоящей рукописи, какое значеніе уже и сейчасъ въ некоторой степени такой знатокъ новозавѣтной энографической письменности, каковымъ былъ въ свое время проф. Маттеи, описавшій этотъ кодексъ, а потомъ и присвоившій его.—мы остановимъ свое вниманіе главнымъ образомъ на томъ кодексѣ, какъ литургическомъ памятникѣ, весьма богатымъ самымъ разнообразнымъ и любопытнымъ содержаніемъ. Изъ всѣхъ трехъ списковъ Типикона Великой церкви, извѣстныхъ нынѣ въ наукѣ, самымъ обстоятельнымъ и самымъ полнымъ нужно признать дрезденскій списокъ. Изложеніе въ немъ послѣдованій и чиновъ, по уставу константинопольской церкви, здѣсь обставлено любопытными подробностями, о которыхъ мы доселѣ не могли составить себѣ хотя бы и приблизительнаго понятія на основаніи такихъ памятниковъ, какъ извѣстный въ наукѣ Обрядникъ императора Константина

<sup>1)</sup> Арх. Сергій. Полный мѣсяцъ Востока, т. II. ч. II, стр. 46

<sup>2)</sup> Тамъ же, стр. 61.

<sup>3)</sup> Рук. Дрезд. корол. библ. № 140 л. 162.

Норфирогенета и сочинение Година „De officiis“, которые досель были единственными и незаменимыми источниками для знакомства нашего съ сложнымъ византийскимъ богослужебнымъ ритуаломъ. Участіе императора и его блестящей многочисленной придворной свиты, придававшей этому богослужению необыкновенную пышность и помпу, не ограничивается въ этомъ кодексе тремя-двумя днями церковнаго года, какъ это отмѣчено въ Тивиконахъ патмоскомъ и іерусалимскомъ, но указывается много разъ и описывается иногда болѣе подробно, чѣмъ даже въ сочиненіи императора Константина VII „De ceremoniis aulae Byzantinae“. Императорскіе выходы въ храмъ св. Софій, торжественные выходы и въѣзды патріарха и цари въ другіе константинопольскіе храмы, крестные ходы изъ аганіи, совершавшіеся черезъ нѣкую ночь по всему городу, при участіи также императора и патріарха и ихъ многочисленной свиты, положены, по этой рукописи, въ первый день Пасхи, въ понедельник, въ четвергъ и въ субботу свѣтлой недѣли, въ праздниѣ Вознесенія и Пятидесятницы, въ недѣлю всѣхъ святыхъ, въ понедельникъ первой недѣли поста, въ недѣлю православія, въ недѣлю вайи, въ великую субботу, въ праздниѣ Рождества Богородицы, Благовѣщенія, Преображенія Господня, Успенія Богоматери. Въ описаніи этихъ выходовъ мы находимъ много сходнаго до буквальности съ подобными описаніями въ Обрядникѣ императора Константина VII, которое очень передается съ такими подробностями, какихъ совершенно нѣтъ въ этомъ источникѣ, и эти подробности являются, такъ сказать, прямымъ дополненіемъ и комментариемъ къ Обряднику императора Константина VII. Въ некоторыхъ случаяхъ, въ виду существующаго дефекта въ единственной пока рукописи Обрядника, хранящейся нынѣ въ Лейпцигской библиотекѣ<sup>1)</sup>, службы и церемоніи, имѣвшія мѣсто при дворѣ па-

<sup>1)</sup> Въ рукописи отсутствуютъ листы, содержащіе въ себѣ выходы императора съ 2 главы IX до 3 главы XVIII. Д. О. Бѣляевъ. Byzantina, т. II, стр. XXXVII.

третейхъ, устроеномъ несомнѣнно по образцу двора императорскаго, по нашему мнѣнію, могутъ до нѣкоторой степени пополнить недостающее въ Обрядникѣ, или, по крайней мѣрѣ, послужить для естественныхъ аналогій. Многими вѣстами чиновостѣлованіями древней византійской церкви, относящимися къ страстной и пасхальной седмицѣ, и изложенными въ Дрезденской рукописи, мы уже воспользовались въ третьей главѣ настоящаго этюда<sup>1)</sup>, дѣлая въ возможныхъ случаяхъ сопоставленія ихъ съ Обрядникомъ императора Константина VII, и по нимъ наши читатели уже могутъ отчасти судить о глубокомъ интересѣ и научной важности описываемыхъ нами Типикона Великой церкви, но мы не касались еще нѣкоторыхъ важнѣйшихъ чиновостѣлованій св. четьредесятницы и пятидесятницы вообще и Синаксаря его въ частности, хотя достаточный представляеть въ нѣкоторыхъ случаяхъ интересъ не менѣе значительный, какъ и службы поста и пятидесятницы. Чиновостѣлованія, изложенныя въ Синаксарѣ, особенно цѣнны для исторіи богослуженія въ русской церкви, пользовавшейся на первыхъ порахъ своего существованія Типиконемъ Великой церкви<sup>2)</sup>, и въ виду того, что сохранившіеся до нашего времени памятники и чины изъ періода господства этого устава у насъ не могли для себя доселѣ греческихъ оригиналовъ.

Синаксарь Дрезденской рукописи, какъ мы сказали выше, *сводный* или даже, вѣрнѣе, *сборный*. Переписчикъ этой рукописи писалъ подъ руками нѣсколькихъ редакцій Синаксаря древней константинопольской церкви и черпалъ изъ нихъ подходящій матеріалъ механически, нисколько не заботясь о томъ, чтобы пригнать своему изложенію цѣльность, стройный порядокъ и даже хотя бы вѣрную числовую послѣдовательность. Обширный агиологическій и литургическій матеріалъ, собранный имъ, онъ не осмыслилъ.

<sup>1)</sup> См. выше стр. 119—130; 158—179.

<sup>2)</sup> Объ этомъ подробнѣе см. въ нашей статьѣ: «Чинъ пеннаго дѣйствія» (Визант. вѣстникъ. 1894. № 3—4, стр. 587—594).

и излагать его, какъ ему заблагоразсудится, не сираваясь даже съ написаннымъ имъ же самимъ выше и не имѣя яснаго опредѣленнаго плана на будущее, что онъ намѣренъ быть помѣстить въ концѣ своей рукописи.] Въ этомъ случаѣ писецъ рукописи патріаршей Иерусалимской бібліотеки № 40 ни въ какую параллель не можетъ быть поставленъ съ писцемъ описываемой нами Дрезденской рукописи № 104. Такое, напр., имѣетъ замѣчаніе писецъ Дрезденской рукописи въ службѣ субботы праведнаго Лазаря: „Γίνεται δὲ ἡ λοιπὴ ἀκολουθία τῶν βαπτισμάτων πᾶσα, καθὼς ἐν τῇ ἐορτῇ τῶν Χριστοῦ Γέννησιν προϋέγραπται“<sup>1)</sup>. Т. е. совершается и прочее послѣдованіе крещеній, какъ напередъ изложено въ прѣдписіи Рождества Христова. Въ службѣ Пятидесятницы повторяется

<sup>1)</sup> Ркп. Дрезд. Корол. библ. № 140, л. 128. Считаемо не лишнимъ указать здѣсь на то, что и въ Обрядникѣ императора Константина неоднократно дѣлаются ссылки на «обряды, которые описаны въ выходѣ на праздники Рождества Христова». «Ἰστέον δὲ, говорится въ Обрядникѣ о пасхальномъ выходѣ императора, διτι ἐν τῇ διόδῳ τοῦ βασιλέως τελούνται ἅπαντα τὰ αἵτια ἀκολουθῶς, ὡς τρόπον ἄνωτέρῳ ἐν τῇ καθόλου προλαβούσῃ τῆς Χριστοῦ Γεννήσεως ἐξιστέμεθα» (Migne, Patrol. Crit. compl., t. 112 col. 252). Объ обрядѣ причащенія царя на томъ же литургическомъ мѣстѣ сказано: «καὶ κοινωνεῖ ἐκ τῶν τοῦ πατριάρχου χειρῶν ὡς τρόπον ἐν τῇ προλαβούσῃ ἐορτῇ τῆς Χριστοῦ Γεννήσεως εἴρηται» (Ibid. col. 257). Весьма любопытно отмѣнить и то, что выраженіе: «ἄνωτέρῳ ἐξιστέμεθα» въ Обрядникѣ императора Константина такъ же, какъ и въ Дрезденской рукописи «προϋέγραπται» или «προεγράφη» прямого смысла не имѣетъ. Изложеніе пасхальнаго выхода въ Обрядникѣ читается въ 9 главѣ, а выходъ рождественскій императора и обряды, совершаемые при этомъ, подробно положены ниже, въ 23 главѣ подъ заглавіемъ: «Ὅσα δὲ παρακολουθεῖται τῇ ἐορτῇ καὶ προλαβούσῃ τῆς ἁγίας Χριστοῦ τοῦ Θεοῦ ἡμῶν κατὰ εὐαγγ. Γεννήσεως» (Ibid. col. 360—369). То же нужно сказать и о выраженіи: «ἐν τῇ προλαβούσῃ ἐορτῇ τῆς Χριστοῦ Γεννήσεως».





слова въ рождественскую службу въ слѣдующихъ выраже-  
ниях: «Ὡς ἀκολουθία τῶν βαπτισμάτων καὶ τῆς προσελεύσεως  
... ἀρχὴ ἐν τῇ τοῦ Χριστοῦ Γενέσει καὶ ἐν ταῖς λοιπαῖς ἑορ-  
ταῖς»<sup>1</sup>). Т. е. послѣдованіе крещеній и входа написано въ  
праздникъ Рождества Христова и въ прочихъ праздникахъ.  
Объ этихъ ссылки въ действительности неѣдры, такъ какъ по-  
пробав служба праздника Рождества Христова съ чиномъ кре-  
щенія отлаженныхъ отсутствуетъ въ своемъ мѣстѣ въ Синасарѣ  
и не положена въ концѣ книги, какъ было обѣщано синасаремъ  
рукописи. «Τὴν δὲ λοιπὴν ἀπασαν ἀκολουθίαν τῶν ἑορτῶν»,  
замѣтитъ писецъ рукописи въ концѣ изложенія порядка бого-  
служенія на 24 декабря, «ἔχεται εἰς τὸ τέλος τοῦ  
ριβλίου»<sup>2</sup>). Т. е. прочее все послѣдованіе духа праздника  
явно (очевидно, Рождества Христова и Боговѣщенія) ищи въ  
концѣ книги. Другой примѣръ неудачнаго ссылки въ  
длинной рукописи мы находимъ въ службѣ праздника  
Успенія пр. Богородицы. Объ императорскомъ походѣ  
по Влахернскій храмъ на этотъ праздникъ замѣчается  
«Ὡς τῆς εἰσόδου μετὰ τοῦ βασιλέως καὶ τῆς προσελεύσεως  
κατὰ τύπον ἀκολουθία, ἧτις ἐγγράφῃ φερουμένη ἔσται»<sup>3</sup>.  
Т. е. послѣдованіе, по чину, входа царя въ храмъ и выхода  
написано подъ 2 февраля. На самомъ же дѣлѣ въ рукописи  
подъ 2 февраля подобнаго послѣдованія не имѣется, и служ-  
ба праздника Свѣтенія Господня изложена въ самыхъ об-  
щихъ чертахъ. Вообще слѣдуетъ сказать, что глаголы про-  
γέγραπται или ἐγγράφῃ и нарѣчіе ἐμπροσθεν, употребляемые  
писцемъ настоящей рукописи нерѣдко, своего действительнаго

<sup>1</sup>) Риз. Презл. корол. библи. № 140 л. 36.

<sup>2</sup>) Тамъ же л. 139 об.

<sup>3</sup>) Тамъ же л. 180. Въ Обрядникѣ императора Констан-  
тина VII дѣлается совершенно такая же ссылка на службу  
праздника Успенія: «Τὰ δὲ λοιπὰ πάντα τῆς τάξεως φυλάττονται  
ἐν τῇ αὐτῇ ἑορτῇ, καθὼς καὶ τῇ Ὑπαπαντῇ» (Migne, Patrol.  
Curs. complet t. 112 col. 1013).

смысла не имѣють, и мы напрасно дѣлали бы справки въ рукописи по этимъ указаніямъ: положительныхъ результатовъ онѣ намъ не даютъ. Въ службѣ поведѣльника, напр., крестопоклонной недѣли говорится: „Ἡ τῆς ὁπαυτῆσεως καὶ τῆς προκομῆσεως τῶν τε ἀνδρῶν καὶ γυναικῶν προεγγραφή τῇ 9' Σεπτεμβρίου μηνός“<sup>1)</sup>. Т. е. порядкъ встрѣчи (св. креста) поклоненія мужчинъ и женщинъ написанъ *выше* подь 9 числа септября мѣсяца. Въ действительности этотъ обрядъ и обычаи, при этомъ соблюдаемые, изложены *ниже* на об. 134 листа даданой рукописи. Въ концѣ службы 14 септября замѣчено: „Ζήτε: τὸ λαῖπον τῆς ἀκολουθίας ἐκ προοιωνίου τὸν μῆνα καὶ τὰ ἐπίλοιπα αὐτῶτα“<sup>2)</sup>. Т. е. нѣд достигающее изъ послѣдованія 14 септября впередъ въ Мѣсячникъ, а все остальное (изложено) здѣсь. Въ рукописи „недостающее“ изложено *ниже*, во второмъ Синаксарѣ, но *не впереди*. Иногда служба на одинъ и тотъ же день излагается въ рукописи въ нѣсколькихъ мѣстахъ, и читателю для полнаго ознакомленія со всеми особенностями ея необходимо перебѣгать отъ одного листа къ другому и брать на себя трудъ систематизатора. Къ такимъ службамъ безспорно нужно отнести прежде всего весьма любопытную службу на праздникъ Воздвиженія креста Господня, 14 септября, со многими сложными, предваряющими и послѣдующими за нею обрядами и церемоніями, которые впервые дѣлаются намъ извѣстны въ цѣломъ своемъ видѣ лишь изъ описываемой нами Дрезденской рукописи.

Празднества въ честь животворящаго креста Господня въ Великой константинопольской церкви начинались съ 9 числа мѣсяца септября. Подъ этимъ числомъ записанъ въ Дрезденской рукописи слѣдующій обычай:

<sup>1)</sup> Рко. Дрезд. корол. библ. № 140 л. 126.

<sup>2)</sup> Тамъ же л. 135 об.

Τῇ αὐτῇ ἡμέρᾳ ἀπέρχεται ὁ  
 πατριάρχης εἰς τὸ παλάτιον  
 ἀναμενόμενος τὸν παππῖαν,  
 ὁποῦ εἰς τὴν τιμὴν ξύλου ἐν τῇ  
 ἑκκλησίᾳ, προπορευομέ-  
 νων τῶν φαλτῶν ἐμπροσθεν καὶ  
 ἀκρόντων ἐμπροσθεν μετὰ φα-  
 τῶν καὶ φελωνίων. Ὁ δὲ πα-  
 τριάρχης ἀλλάσσει, καὶ ἐξέρχό-  
 μενος ἐν τοῖς κατηχομένοις,  
 ἀναπνέξῃ ἐν τῇ ἀνατολικῇ πύ-  
 λῃ τοῦ καλίου τοῦ καμαρι-  
 τίου, καὶ θυμῶ καὶ σφραγίζῃ  
 τὰ φατλίων, καὶ ἀποδίδως  
 εἰς τὸ κανστρίσιον, προπορευ-  
 ῶν ἐμπροσθεν τῶν τιμῶν ξύ-  
 λων, βαστάζων τὸν θυμιατόν.  
 καὶ ὅτε φθάσουν ἐν τῷ συνή-  
 τη τόπῳ, πάλιν θυμῶ καὶ σφρα-  
 γίζῃ, καὶ γίνεται ἡ προσκύνη-  
 σις κατὰ τάξιν. Ὁ δὲ παππῖας<sup>1)</sup>  
 κερτάει ἀλειπὰ καὶ θυμιατά-  
 κη παρὰ τοῦ πατριάρχου, ὡσαύ-  
 τως καὶ οἱ διαιτάρχαι<sup>2)</sup> ὡς (?)  
 καὶ ἀπέρχονται<sup>3)</sup>.

Въ сей самый день отпра-  
 вляется референдарій по дво-  
 рцу, извѣщается пашинъ и ве-  
 сеть честное Древо въ Вели-  
 кую церковь, въ преддверіи  
 ему впередъ поющихъ пѣвцовъ  
 съ факелами и въ фелонихъ.  
 Патріархъ одѣвается, и, идя  
 въ канцелярию, беретъ часть  
 въ восточной двери на лѣст-  
 ницѣ комытки, кадитъ, оного  
 словяетъ свѣчами и, отдавши  
 ихъ канстрицію, идетъ впередъ  
 животворящаго Древа, подя  
 кадиальницу. И когда достигнуть  
 обычнаго мѣста, (патріархъ)  
 снова кадитъ и благословяетъ  
 свѣчами, и бываеетъ, по чину,  
 поклоненіе. Пашинъ получаетъ  
 факонъ съ благоуханнымъ це-  
 ребнымъ освященнымъ масломъ,  
 енциамъ, а также и дѣтаріи 13  
 и уходятъ.

Съ 10 числа въ теченіе слѣдующихъ четырехъ дней,  
 съ утра до шестого часа, совершалось въ Великой церкви  
 поженіе святаго Древа Господня для поклоненія мужичь—

<sup>1)</sup> Заключеній дворниковъ палатами и зданіями большого  
 двора. См. Д. О. Бѣляева Byzantina, СПб. 1891, стр. 145—155.

<sup>2)</sup> Διαιτάρχαι—дворниковы прислужники, камердинеры, на-  
 стоявшіе въ подчиненіи у пашинъ. См. тамъ же стр. 155—159.

<sup>3)</sup> Рун. Дрезд. корол. библ. № 140 л. 130 об.

десятаго и одинадцатаго сентябри, 12 и 13—для поклоненія женщинъ <sup>1)</sup>). Обрядъ этотъ въ рукописи изложенъ такъ:

„Ἡ δὲ καθόδος τῶν τιμίων  
ξύλων γίνεται καθ' ἑκάστην πα-  
τρὰ τοῦ πατριάρχου, τῶν ὁστικ-  
ρίων προκινητόντων ἀπὸ τῶν κα-  
τηχουμένων ἐν τῇ Μεγάλῃ ἐκκλη-  
σίᾳ καὶ ἐκφορῶντων τὸ Εὐλο-  
γεῖτε, ἅγιοι. Καὶ προσκαλουμέ-  
νων μετὰ τὴν ἀπόλυσιν τοῦ πρώ-  
του τοῦ ὁρθοῦ τοὺς θεωροῦς  
(τῶν θεωρῶν) καὶ τὸν χαρτου-  
λάριον (τοῦ χαρτουλαρίου) τοῦ  
σκευοφυλακίου καὶ τοὺς λοι-  
ποὺς (τῶν λοιπῶν), οἵτινες ἀνερ-  
χόμενοι καταβιβάζουσι τὸν τι-  
μιον σταυρὸν ἀπὸ τῶν εὐκτι-  
ρίων ἐν τοῖς κητηχουμένοις, καὶ  
ἀποτιθεῖσιν ἐν τῇ συνήθει τό-  
πῳ. Τοῦ οὖν πατριάρχου ἐξερ-  
χομένου καὶ θυμῶντος, ἅμα δὲ  
καὶ σφραγίζοντος μετὰ ψαλίων,  
γινομένης τῆς προσκυνήσεως.  
ὅφει αὐτὸν ὁ χαρτουλάριος καὶ

Панесение (схождение) чест-  
ныхъ древъ совершается каждо-  
дневно патриархомъ, после то-  
го, какъ остиарійи напередъ вы-  
несутъ его изъ катихуменъ въ  
Великую церковь, и возгла-  
сятъ: „Благословите, святини“  
После, по окончаніи пер-  
ваго (антифона) утрени, при-  
гласятъ наблюдателей, хар-  
туларія синеофизакіи и про-  
чихъ, то они, поднявшись, вы-  
носятъ внизъ честной крестъ  
изъ ектіпріевъ катихумена и  
полагаютъ на обыкновенъ мѣ-  
стѣ. Когда же выйдетъ па-  
триархъ, покадитъ и вмѣстѣ  
благословитъ свѣтильниками, по  
совершеніи поклоненія, то возвы-  
шаетъ его хартуларій и опу-  
скаетъ внизъ и полагаетъ его  
на трапезу, уготованную для

<sup>1)</sup> Данный обычай записанъ и въ Типиконѣ XII в. па-  
триарха Алексія. «Подобаетъ вѣдѣти, яко въпрямьства  
честнаго креста не бываеъ, токмо прѣдъпрямьство: отъ де-  
сятаягоже мѣсяца полагаетъ въ Святый Великийъ церкви  
честный крестъ, и нѣсутъ и вси върнии, поемъма всѣмъ чѣст-  
ною креста до четвъртаго надесеяте, а оттоудоу абие въ полань  
полагаетъ, и того ради праздынькѣ пресеаетъ» (Опис. ркп. М.  
Синод. ѿмбл. год. III, ч. I, стр. 249—250).

ἀναρχῆς καὶ ἀποτίθηναι  
ἐν τῇ τραπέζῃ, τῇ εἰς  
τὴν παύσιν προετοιμασμένῃ.  
ἀναρχεται δὲ ὁ πατριάρχης,  
προκαταρκτικῶς ἐμπροσθεν μετὰ  
ἐκκλησίας καὶ τελειώσας τὴν κα-  
τασκευὴν ἀκολουθίαν, καὶ πά-  
ντας ἀφαιρῶν καὶ ἀσπασάμε-  
νος τὴν ἐναρχίαν τοῦ ὁρθοῦ  
ἐκκλησιαστικοῦ, ἀνέρχεται. Καὶ γίνε-  
ται ὁ τύπος οὗτος ἐν ὅλαις ταῖς  
ἐκκλησίαις ἡμέραις<sup>1)</sup>.

Δεῖ εἰδέναι, ὅτε καθ' ἑκά-  
στην τὴν ἀνάβας τοῦ τιμίου σταυ-  
ροῦ γίνεται μετὰ τὸ ὑψωθῆναι  
τῇ θεῇ λειτουργίᾳ τὰ ἅγια.

Ἦν ταύτῃ οὖν τῇ ἡμέρᾳ  
(с. 13) μετὰ τὸ ἀναχθῆναι  
τὸ ξύλον, συναφέρουσιν οἱ  
ἐκκλησιαστικοὶ μετὰ χαρτουλαρίων τοῦ  
ἐκκλησιαστικοῦ τὴν ἀργύραν

Распутіи. Ухождѣтъ же па-  
тріархъ, иди впереди съ ка-  
диальницею и, совершивъ по-  
чину, послѣдованіе, и снова  
благословивъ и поцѣловавъ, и  
сдѣлавъ начало утрени, подни-  
мается вверхъ. И исполняется  
уставъ этотъ все четыре дни.

Должно знать, что восхожде-  
ніе честнаго креста ежегодно  
совершается послѣ возвышенія  
на божественной литургіи Святыхъ Даровъ.

Въ накрѣбѣ<sup>2)</sup> каждаго дня,  
по литургіи, по казенскому  
чѣстнаго крѣта, кагнхоуану, ка-  
гофилааріе, поименно кагн-  
дохримальнице, тепасю водѣ и

<sup>1)</sup> Ркп. Дрезд. корол. библ. № 140, л. 134 об. 135.

<sup>2)</sup> Заимствуемъ изъ Типикона XIII в. Киевскаго, синодальнаго покровительскаго (А. Поповъ. Первое приближеніе къ Описанию ркп. и каталогу книгъ церковной печати свѣдѣн. А. П. Хитрово. М. 1875 стр. 17). Такъ какъ славянскій текстъ не вполне со-  
впадаетъ съ греческому оригиналу, то мы здѣсь представляемъ свой  
переводъ этого мѣста: «И такъ въ сей день, послѣ того, какъ  
поднесутъ честное древо, надзиратели выйдутъ съ хартуларіями  
серебряными выносить серебряную вазу, въ которую возложатъ  
свѣтлыя сосуди, имѣя теплую воду въ кувшинѣ, и омывая ею,  
перевязывать крестообразно гайтанами, посылаемыми изъ двор-  
ца, связываютъ же мѣныне въ верху и болѣе посреднѣ. И

καλῶν, ἐνθα τὰ ἅγια ποτήρια ἀποπλύνουσιν, ἔχοντες καὶ χλιδὴν εἰς ἑρκιδιον, καὶ ἀποπογρῆ-  
ζοντες αὐτά, δεσμοῦσι σταυροει-  
δῶς μετὰ τῶν γαϊτανίων, τῶν ἀπὸ τοῦ παλατίου ἀποστελλομέ-  
νων· δεσμοῦσι δὲ ἐπάνω μὲν τὸ μικρότερον, τὸ μεῖζον δὲ μέ-  
σον. Καὶ ὅτε συψάσονται, ἔρ-  
χεται ὁ πατριάρχης ἐπάνω τῶν βασιλικῶν πυλῶν, φελώνιον μό-  
νον φορῶν καὶ ὁμοφόριον. Πα-  
ρίstantαι δὲ καὶ οἱ ἄρχοντες αὐτοῦ μετὰ φελωνίων, καὶ λαμ-  
πάνων τὸν σταυρόν, ὑψοῦ αὐτόν, λεγόντων τῶν παρισταμένων τὸ Κύριε ἐλέησον γ'. Κρατοῦντος αὐτοῦ τοῦτον, ἀσπάζονται πάν-  
τες, εἰτε λαβόντες οἱ χαρτοῦλά-  
μοι, ἀποτιθοῦσιν αὐτόν ἐν τῇ θήκῃ, τῇ ἐπιλεγομένῃ τὸ πινα-  
κίδιον, καὶ δεσμοῦσιν αὐτόν καὶ ἀποτιθοῦσιν ἐν τοῖς εὐκτηρίοις.

Ἢ δὲ (διὰδοσις) τῶν δ' ἡμε-  
ρῶν τῶν πρὸ τῆς ὑψώσεως χα-  
ραχταὶ ε' καὶ μικραὶ ε'.

ОБЛАЖИТИИ. ВЪЗВЫШАИ ГОУТАНИ  
И ПОСАДНИ. Псалма псаломъ  
ѿпсѣ. кѣ фелони и кѣ омофорѣ.  
посредѣ катихоуменѣ. кини  
ѿкѣнѣиχѣ дрѣни. и прѣкѣтѣнѣ  
ѿ. нѣ. кидѣиелѣ долѣ авдѣи.  
и салѣиелѣ. Кѣ. и послѣитѣ  
паса въ крѣстѣиѣ и по сѣмѣ  
виситѣ въ прѣтворѣ по ѿко-  
рѣнѣи же ѿкоуѣиѣмѣ. и по кѣмѣ  
пѣиѣи. и по кѣнѣиѣмѣ. Гѣ  
полѣи. кѣкѣиѣи кѣкѣиѣи.

Въ теченіе четырехъ дней  
предъ Воздвиженіемъ бываетъ  
раздача по десяти отгненутыхъ  
просфоръ и 60 мазахъ.

когда окончать, приходитъ патриархъ наверхъ царскихъ дѣ-  
рей, нѣтъ на себѣ только фелонъ и омофоръ. Присутствуютъ и  
архонты его въ фелоняхъ, и, беря крестъ, воздвизаетъ, при пѣ-  
ніи присутствующими: «Господи помилуй» трижды. Когда онъ  
держитъ это древо, то клѣвуютъ всѣ, потомъ хартуаріи, взявши,  
полагаютъ его въ хранилищѣ, называемомъ тарелочкою, связа-  
ваютъ его, и полагаютъ въ евктѣриѣхъ.

Ἐκείνης εἰς τὴν παραμονὴν  
ῥηθῆναι τὸ α' καὶ τὸ τελευ-  
τὸν ἀντίφωνον, τὸ Κύριε ἐκέ-  
ρται, καὶ ἡ εἰσοδος ἀνευ στι-  
χηρῶν, τὸ προκείμενον, ἡ ἐκ-  
δοξὴ τὰ γ' ἀντίφωνα.

Αὐτὸ δὲ γινώσκαι, ὅτι ὅταν  
ᾄδῃ καταβασία, λέγομεν εἰς τὸ  
ἄνω τοῦ β' ἀντιφώνου, ἡγοῦν  
ἡ Ἐπίστευσα, Ὁ μονογενὴς  
Υἱός. Καὶ νῦν, Τὴν ὑπερένδο-  
ξον. Καὶ μετὰ τὰ ἀντίφωνα, συ-  
νιπτοῦν μετὰ αἰτήσεων, καὶ ἀνα-  
μνηστικά γ' τὸ πρῶτον Ἐξῆ-  
τι Μωϋσῆς, τὸ β' Γὰρ μὴ ὀλι-  
ψῆσαι, τὸ γ' Ταῦτε λέγει Κύριος  
ἀναχθήσονται αἱ πόλεις σου.

Ἦ δὲ τάξις τῆς ἐκφωνήσεως  
τῶν πρεσβυτέρων ἐστὶν οὕτως·  
τοῦ πατριάρχου καθισθέντος  
καὶ τοῦ ἀρχidiaκόνου ἐκφω-  
νούντος· Σοφία, ἵσταται εἰς πρεσ-  
βύτερος ἐν τῷ δεξιῷ μέρει· ἐμ-  
προσθεν τοῦ κίονος καὶ εἰρη-  
νεύει τὸν ἀναγινώσκοντα, καὶ  
ἀλλὴν ἀνίσταται ἕτερος εἰς τὸ  
β' ἐν τῷ ἀριστερῷ μέρει καὶ  
ἵσταται ὀπισθεν τοῦ θρόνου τοῦ  
πατριάρχου, τὸ αὐτὸ ποιῶν,  
ἑπομένως καὶ εἰς τὸ γ' πάλιν ἀπὸ  
τῶν δεξιῶν, καὶ εὐθὺς οἱ ψάλλ-  
ονται ἐν τῷ ἄμβωνι ψαλμοὶ τῷ  
Δαβὶδ καὶ τὴν καταβασίαν, τρο-

Вечеромъ наканунѣ поста  
первый и послѣдній антифона,  
„Господи воззвахъ“, выходятъ  
безъ стихиръ, прокименъ, екс-  
тенья, три антифона.

Должно знать, что когда ѡи-  
ваетъ катавасія, то говоримъ  
на „Слава“ второго антифона,  
т. е. „Вѣровахъ“, „Единород-  
ный Сыне“, „Почти“, „Пречисла-  
ная“. Послѣ антифоновъ, екс-  
тенья съ прошениями, три чте-  
нія: первое „Ноятъ Моисей“,  
второе — „Сыне, не пренебре-  
гай“ и третье — „Синъ глаго-  
летъ Господь: отверзутся вра-  
та твои“.

Порядокъ возглашенія пре-  
свитеровъ такой: когда патри-  
архъ сидитъ, и архидиаконъ воз-  
глашаетъ: „Премудрость“, ста-  
новится первый пресвитеръ на  
правой сторонѣ предъ столбомъ  
(κισβωρία) и возглашаетъ: „Миръ  
всѣмъ“ чтецу, потомъ встаетъ  
второй пресвитеръ на второмъ  
чтеніи на лѣвой сторонѣ и  
становится сзади патриаршаго  
трона, дѣлая то же самое; рав-  
нымъ образомъ и на третьемъ  
чтеніи снова (встаетъ свещни-  
никъ) изъ стоящихъ съ пра-  
вой стороны, и тотчасъ дѣла-

ρίων. καὶ τιθεῖσιν αὐτὸν ἐν τοῖς  
κατηχουμένοις, εἰτα ἀνοίγουσιν  
οἱ ὁστιάριοι τοὺς τέσσαρας καχ-  
λίας (sic), καὶ ἀνέρχεται ὁ  
λαὸς καὶ προσκυνεῖ<sup>1)</sup>.

Ἐν ταύτῃ δὲ τῇ ἡμέρᾳ τῆς  
ὑψώσεως τοῦ τιμίου σταυροῦ  
ἀντίφωνα οὐ λέγονται, ἀλλ'  
ἐκθέως μετὰ τὸ πληρωθῆναι  
τὴν εἴ ὥραν τῆς νυκτός, γίνε-  
ται ὁ ὕμνος ἐν τῷ ἁμβωνί, καὶ  
ψάλλεται τὸ πρῶτον τῆς ἡμέ-  
ρας καὶ ἀντίφωνα β' μετὰ καὶ  
τοῦ κανώνος· ψάλλεται δὲ καὶ  
πολυέλεον καὶ Εὐλογεῖτε. Εἰς  
δὲ τὸν γ', τροπάριον, ἥχος α'  
Σῶσον, Κύριε<sup>2)</sup>), ἡγουν εἰς τὸ  
Ἐλέησόν με, ὁ Θεός. Στίχος  
β'. Σοὶ μόνῳ ἡμάρτον, τροπά-  
ριον, ἥχος β' Σωτήριάν εἰργά-  
σατο. Στίχος γ'. Ῥαντισεῖς με  
δυσώπῳ, τροπάριον, ἥχος γ'  
τὸν ζωοποιὸν σταυρόν. Στίχος  
δ', ἥχος βαρύς· Μὴ ἀπορρίψῃς  
με... Ἡ ἐκκλησία βοᾷ σοι.

вотъ, что въ катихуменахъ, по-  
томъ призражили (ostiarum)  
открываютъ четыре двери, и  
восходитъ народъ и покло-  
няется.

Въ сей же день Воздвиженіи  
честнаго креста антифоны не  
поются, но тогдашъ, постѣ 3  
часовъ ночи, совершается утре-  
ня на амвонѣ, и поется первый  
антифонъ дня, 12 антифоновъ  
съ канономъ; поется же и по-  
ліелей и „Благословите“. На  
30 псаломъ, тропарь гласъ 1:  
„Спаси, Господи“. т. е. на  
„Помилуй мя Боже“. Стихъ 2:  
„Тебѣ единому согрѣшихъ“,  
тропарь гласъ 2: „Спасеніе  
содѣла“. Стихъ 3: „Окропиши  
мя иссопомъ“, тропарь гласъ 2:  
„Животворящій крестъ“. Стихъ  
4. гласъ 7: „Не отвержи мене“,  
„Церкови помози ти“. Стихъ  
5: „Господи, услышъ мои от-  
вержиши“. Тропарь гласъ 2:

<sup>1)</sup> Рип. Дрезд. корол. библ. № 140 л. 135.

<sup>2)</sup> Рип. Иерусал. патр. библ. № 40 стихира: „αὐτὸν τιμῶν ἐν τῷ σταυρῷ... Σῶσον, Κύριε... Ἡ ἐκ-  
κλησία βοᾷ σοι... Σήμερον τὸ προφητικὸν πληρωθῆναι λέγειν... Μό-  
νον ἐπάγῃ τὸ ἔθλον τοῦ σταυροῦ... Ὁ ὑψωθείς ἐν τῷ σταυρῷ... Ψαλ-  
λομένων τῶν τροπαρίων πολλάκις πρὸ τοῦ λελθῆναι πάντα τῆς ὥρας  
ἐπιγούσης, ἀνέρχεται ὁ πατριάρχης ἐν τῷ ἁμβωνί, βασιταζομένων ἐμ-  
προσθεν αὐτοῦ τῶν τιμίων ἑθλῶν τὸν τῇ νύκτι. См. Τοπικά стр. 5.



το ἴδιον Κίριον, τὰ χεῖλη σου  
 ὡς τὸν Τροπάριον, ἡχος β΄  
 Ἡ σὺ ἑπύκη, καὶ εἰς τὸ Δό-  
 ξασαι. Ο ὁβριθεὶς ἐν τῷ σταυρῷ.  
 Ὁμοιωτὸς δὲ λέγουσι καὶ αἱ  
 ἑπύκαι ἀποκρινόμεναι. Καὶ  
 οἱ τὰ ἐπὶ τοὺς τροπάριον τὰ  
 ὑπογραμμένα. Τούτων δὲ φαλ-  
 γήριον, ἀνέρχονται διάκονοι  
 ὡς ἐν τῷ πατριαρχείῳ μετὰ  
 τῶν πατριάρχων καὶ κηρίων τριῶν,  
 ἀνέλλοντες ὀφικεῖν τὸν τί-  
 μον σταυρόν. Εἰς δὲ τὴν εἰσο-  
 δὸν κατέρχεται ἕτερος διάκονος  
 μετὰ εὐαγγελίου, ἐκδεχόμενος  
 αὐτὸν καθόδον τοῦ πατριάρχου<sup>1)</sup>.

Ὅτε δὲ ἄρξονται οἱ ψάλλαι  
 τὸ ὕμνον, ἡχοῦν τὸ Δόξα ἐν

„Троизъ воздвигши древо“, и на  
 Слава, „Вознесиши на крестѣ“. То же самое повествуетъ и аскетичн.,  
 повторыи, И тѣмъ, оставшии  
 вытѣпаннѣишии тропарѣи. Когда  
 же повѣстятъ эти тропарѣи, то  
 поднимаются три діакона, ко-  
 торые должны преднесновати  
 честному кресту, съ патриар-  
 хію съ подєвишниками и тремя  
 свѣчами. На выходѣ же прихо-  
 дитъ другоѣ діаконѣ съ еван-  
 геліемъ, предупреждая ехѡде-  
 ніе патриарха.

Когда начнутъ пѣвцы гимны,  
 т. е. „Слава въ вышнихъ Богу“.

1) Mign. Patrol. Cours. complet. t. 112 col. 356—360. Въ описаніи императора Константина описывается выходъ императора съ придворными чинами въ Великую церковь для поклонения живоносному кресту, и эти обряды императорскаго шествія въ значительной степени воспоминають релігіозныя церемоніи въ службѣ настоящаго цзя. «Ο δὲ βασιλεὺς ὀρηγνεύμενος ὑπὸ τοῦ κουρουκλείου καὶ τῶν βασιλικῶν, φητασὲν μιν ὡς «De coronationis», διέρχεται διὰ τῆς μανναρίας καὶ τῶν ἀνωτέρων αὐτῆς διαβατικῶν, καὶ διὰ τῆς ἐσθλῆς σκέλας ἀνελθὼν, εἰσέρχεται ἐν τοῖς κατεχουμένοις τῆς Μεγάλης ἐκκλησίας (ἀνέρχονται οἱ βασιλεῖς ἐξ ὁμοῦ βαθεῖς ἐν τῷ ναῷ τῆς Ἀγίας Σοφίας, ποτὲ δὲ καὶ ἀπὸ ἐσπέρας. Mign. col. 1418), εἶδ' οὕτως ἄφατ' ἡρώδης καὶ εὐχόμενος παρακοπῆς ἐν τοῖς δεξιῶν μέρισιν ἔπειτα ἀλλὰ σπουδαίον οἱ τοῦ κουρουκλείου ἄρχοντες (descent omni puerum na seol, τὰ πατριαρχεῖα) οἱ δὲ κουριουκλάριοι τὰ κειμήλια αὐτῶν καὶ μόλις οἱ δὲ πατρίειοι χλαυίδια λειτά, εἶτα κειθεῖς ὁ βασιλεὺς

ὁφίστοισι Θεῷ<sup>1)</sup>), ἐξέρχεται ὁ πατριάρχης ἐν τοῖς κατηχουμένοις, καὶ θυμιάσας, σπράγισσας τε μετὰ φατλίων καὶ ἀσπασάμενος ἀποκινεῖ, τοῦ σκευοφύλακος ἢ τοῦ πρωτοχαρτουλαρίου ὁφισύοντος αὐτόν, οἱ δὲ ἄρχοντες τῆς συγκλήτου ὁφικαύουσιν ἡλλαχθῆναι τὰς ἱεῖας στολὰς, βασιτάζοντες καὶ φατλία. Ὁ δὲ πατριάρχης, βασιτάζων θυμιατόν, προπορεύεται ἔμπροσθεν τοῦ τιμίου σταυροῦ, καὶ ὅτε φθάσει εἰς τὰς βασιλικὰς πόλεις, εὕρισκε τὸν δευτερεύοντα ἢ τὸν ἀρχιεπίσκοπον μετὰ τοῦ εὐαγγελίου, καὶ ποιῶν τὴν εὐχὴν τῆς εἰσοδου, εἰσοδεύει. Καὶ εἰσερχομένου αὐτοῦ εἰς τὸ θυσιαστήριον, ἀποτίθεται ἐν τῇ ἀγίᾳ τραπέζῃ ἐν τῷ δεξιῷ μέρει τοῦ εὐαγγελίου.

Ἰστέον δὲ, ὅτι ὁ σταυρὸς προπορεύεται τοῦ εὐαγγελίου.

выходить патриархъ въ катехумены и, посадивъ в благо-словивъ свѣчами, и облобызавъ крестъ, идетъ, послѣ того какъ сенофилакомъ или первымъ хартуларіемъ поднимаетъ его. Архонты же снисходятъ, одѣтые въ свои одеж-ты и держа свѣчи, предвѣсвуютъ. Патриархъ, имѣя наизамину, идетъ претъ честнымъ крестомъ, и когда приходитъ въ царскія двери, то застаётся здѣсь второго диакона или архидиакона съ евангеліемъ и, совершивъ молитву входа, входитъ. И когда онъ войдетъ въ алтарь, полагается съ крестъ на святаѣ трапезѣ съ правой стороны евангелія.

Должно знать, что крестъ предвѣсвуетъ евангелію.

τῷ πραιποσίτῳ. καὶ προσκαλεῖται ὁ πατριάρχης. καὶ ὀλίγον μετὰ τοῦ βασιλέως καθήμενός ἐξέρχεται. καὶ ἄπειται ἐν τῷ μικρῷ σεκρέτῳ, ἐνθα πρόκεινται τὰ τίμια ἔθλα. ἐνδεχόμενος τὸν βασιλέα.

<sup>1)</sup> Ibidem. Ἀρχομένης δὲ τῆς ἐκκλησίας τὸ Δεῖπνον ὁφίστοισι Θεῷ, ἀπέρχεται ὁ βασιλεὺς, διηρυγνόμενος ὑπὸ τοῦ κουβουκλείου εἰς προσκυνῆσαι τῶν τιμίων ἔθλων, καὶ προσκυνήσας τὰ τίμια ἔθλα, ἐξέρχεται ἐν τῷ μεγάλῳ σεκρέτῳ. καὶ ἐπιδίδωται αὐτῷ ὁ πατριάρχης κηρίον λιτανίου ἄνευ φαλίου. Ἐν δὲ τῷ αὐτῷ σεκρέτῳ δέχονται τὸν βασιλέα οἱ πατριῖκοι ἅμα τῇ συγκλήτῳ, βασιτάζοντες

Οὗς δὲ προσκυνήσουσι πάν- | Κουὰ καὶ προσκυνήσουσι  
οὗ τοῦ βήμιτος, ἀνέρχεται | μαχομαίνουσι μετ' αὐτῶν, καὶ  
κατὰ τὸν ἀρχιερέα ἐν τῷ ἄμβωνι<sup>1)</sup>, | αρχιὲς ποδηνύσσονται μετ' αὐτοῦ  
προσκαχόμενον ἐμπροσθέν αὐτοῦ | μετ' ἐμπροσθέν ἐμὴ προστι-  
τὸν τιμίων ἑσθλὸν μετὰ τῆς θύ- | δρῆς μετ' ἡραμένης ἐκ  
λης ὑπὸ σκαροφύλακος ἢ τοῦ | φυλακῶν καὶ χαρρυαρί-  
χαρρυαρίου, προσκαχόμενον | οὐ μετ' ἐμπροσθέν ἡραμένης, ἢ  
τὸν φαλῶν καὶ φαλλόντων | αὐτῶν ὑποκαταστήσαντες ἡ-  
τὸν προεγεγραμμένων τροπαίων· | ρη: „Спаси, Господи!“ и про-  
Σῶσον, Κύριε καὶ τὰ λοιπὰ. | Таковыя же оублакии имѣ-

κρηία ἀνεὺ φαλλῶν, οὗ πίπτουσι δὲ εἴτα ὁ βασιλεὺς μετὰ τ  
ἀρχόντων τοῦ κουβουκλεῖου καὶ πατριζῶν (свѣтѣ  
скариманѣ) καὶ πάσης τῆς συγγλῆτου, ὁφεικῶν  
τίμια ἑσθλα, κατέρχεται διὰ τοῦ μεγάλου χορλιού, καὶ ἐν τῷ  
τῷ εὐωνύμῳ μέρῳ, διέρχεται διὰ τοῦ διδασκαλείου, ἐνθα ἐπιγέρ-  
ται τὰ παρχάλια καὶ τὰ βάθρα κατελθὼν, εἰσέρχεται διὰ τῆς με-  
λῆς πόλης τοῦ νήθητος, καὶ τὰς βασιλικὰς πόλεις κατελθὼν, ἵ-  
σταται, ἐπιδόει τῷ πραιποσίτῳ κηρίον, ὅπερ κατέχει, καὶ  
παρ' αὐτοῦ λαβὼν καὶ εὐξάμενος, ἐπιδίδωσιν αὐτῷ τῷ πραιπο-  
σίτῳ ὁ δὲ πραιποσίτος τῷ τῆς καταστάσεως. Ἐπειτα λαβὼν  
κετανίκιον αὐτοῦ παρὰ τοῦ πραιποσίτου, καὶ προσκυνή-  
σας τὸ ἄχραντον εὐαγγέλιον, διέρχεται μετὰ τῶν πατρ-  
χου μέσων τοῦ ναοῦ, καὶ ἐν ταῖς δεξιαῖς μέρεσι τοῦ ἁμ-  
βωνος εἰσέρχεται διὰ τῆς σωλέας, τῶν πατριζῶν ἐστῶτων ἐπὶ  
σωλέαν, καὶ βασιλεύοντων τὰ αὐτῶν κρηία. Ὁ δὲ βασιλεὺς ἐμ-  
προσ τῶν ἀρίων θυρῶν ἐστῶς, ἐπιδίδωσι τῷ πραιποσίτῳ τὸ ἴδιον κη-  
ρίον καὶ ἑτέρα παρ' αὐτοῦ λαβὼν καὶ εὐξάμενος, ἐπιδίδωσιν αὐτῷ καὶ  
καὶ εἰς τὸ θυσιαστήριον εἰσελθὼν, καὶ τὰ τίμια ἑ-  
σθλα προσκυνήσας, εἰσέρχεται, εἰδ' οὕτως ὑποστρέψας διὰ τῆς σω-  
λῆς ἀνέρχεται τρίτον βᾶθρον τοῦ ἁμβωνος ἢ καὶ τέτ-  
τον, καὶ ἵσταται ἐκεῖσε, κρατῶν τὸ κηρίον οἱ δὲ κουβου-  
κῆρες ἵστανται ἐν τῇ σωλῇ ἐνώπιον τοῦ βασιλέως, οἱ δὲ εὐ-  
νωτῶτα παθέραι ἐξ εὐωνύμου τοῦ ἁμβωνος εἰς τὸ σκάμνον, οἱ δὲ  
μαχαβίσι ὀπίσω τῶν εὐνοίχων πρωτοσπαθέρων, ἴσον τοῦ ἀρι-  
στεύοντος τοῦ ἁμβωνος, διὰ τὸ μὴ διδοῦναι τινα ἐνώπιον τοῦ βασι-  
λέως.

<sup>1)</sup> Ibid. Τοῦ δὲ πατριάρχου ἀναλθόντος μετὰ τῶν τιμίων  
εἰς τὸν ἁμβωνα, ἐπιδίδωσιν ὁ βασιλεὺς τὸ κετανίκιον αὐτοῦ γ

Ἐπειὶ οὖν προανέρχονται καὶ οἱ ἰδὺντες ἐκδίκαι μετὰ τῶν ῥάβδων αὐτῶν. Ὁ δὲ σταυρὸς ἀποτίθεται ἐν τῷ κειμένῳ ἐκείνῳ ἀργυρῷ τραπεζακίῳ, ὃ δὲ δομέστικος τῶν ὑποδιακόνων τιθεὶ ἐπέυχιν, ἐν ᾗ ἐπιβαίνων ὁ πατριάρχης, βάλ- λει τρεῖς ματανοίας, προσερει- σθείς τῇ γῇ καὶ τε εὐχραστὸν ἔσθι, καὶ τε κυριακή, εἴτα σφραγίζει μετὰ κηρῶν καὶ ἐκ- βάλλει τὸ ὁμοεὐχριν αὐτοῦ εἰς κανιστρίας, καὶ ἐπιδίδωσιν αὐτὸ τῷ δευτερεύοντι τῶν δια- κόνων. Ὁ δὲ πατριάρχης, λαμ- βάνων τὸν τίμιον σταυρὸν, διέρ- χεται εἰς τὸ ἀνατολικὸν μέ- ρος<sup>1)</sup>, καὶ σταθεὶς ἔμπροσθεν,

идущим сзади с жезлами сво- ими. Крестъ же полагается на находящемся тамъ серебря- номъ столикѣ, а домошникъ, подіавонокъ разстилаетъ по- верь, взоидя на который, па- триархъ совершаетъ три покло- на, простершись на землю, ду- деетъ ли то сщдота или воскре- сенье, потомъ благословляетъ свѣчами, и канистрій снимаетъ съ него омофоръ и отдаетъ его второму изъ діаконовъ. Патриархъ, взявши честный крестъ, идетъ на восточную сторону и, ставши впередъ, воздвизаетъ его, по- немногу козымая свои руки, какъ тре-

τῷ προποσίτῳ, καὶ λαβὼν ἕτερα τῆς προσευχῆς, ἵσταται μετ' αὐτῶν, ἕως ἂν ἠψώσῃ ἐν τοῖς τέσσαρσι μέρεσι τοῦ ἁμβωνος. Εἴτα ἐπιστὰς ὁ βασιλεὺς τοῖς κηρῶν τῷ προποσίτῳ, κατέρχονται ἀμφότε- ροι διὰ τῆς σωλέας, ὃ τε βασιλεὺς καὶ ὁ πατριάρχης, καὶ εἰσέρχον- ται εἰς τὸ θυσιαστήριον, προτιθέμενων τῶν τιμίων ξύλων, καὶ τοῦ βασιλέως εὐχαμένου καὶ προσκυνήσαντος τὰ τίμια ξύλα, ἐξέρχεται διὰ τοῦ πλαγίου τοῦ θυσιαστηρίου, καὶ διασώζει αὐτὸν ὁ πατριάρχης μέχρι τοῦ ἁγίου φρέατος. Κάκεισε ἄλλήλους ἀπποσάμενοι, ὁ μὲν βασιλεὺς μετὰ τῆς προσευχῆς εἰσέρχεται διὰ τῆς μικρᾶς πόλης τῆς χαλκῆς... Καὶ διελθὼν διὰ τοῦ ἀγρουστῆος εἰσέρχεται εἰς τὸ πα- λάτιον, καὶ εὐθέως ἀπαλλάσσουσιν οἱ ἄρχοντες πάντες, καὶ μένουσιν ἀπὸ σκαραμαγγίων.

<sup>1)</sup> В памятниках и наней древне-славянской письменности мы находимъ тѣ выказъ на казѣдѣи чѣмъго, кѣта. на сѣтѣхъ по. і. нѣ. Этого чинъ по изложению кратко, по своимъ подробностямъ опи, во многомъ напоминаетъ чинъ, описанный въ Древле-славянской

1. *ἡμεῖς καὶ ὁλόγου σου* — бують обачай, буючи посто-  
 2. *υἱὸς χειρὸς αὐτοῦ, καὶ ὡς* — живаемъ душою евангелию,  
 3. *ὡς ἡ συνήθεια, ὑποστρεφ-* — дреишму обычаю Моисея, воз-

4. — тиснен. Чинъ этотъ заслуживаетъ полного вниманія наших  
 5. читателей, какъ единственный языкъ славяно-русской церковно-  
 6. ской водовиженія, употреблявшійся у насъ, при таинствѣ и  
 7. церковнослужебной практикѣ Устава Великой церкви. Вотъ этотъ чинъ  
 8. Бода постоу. Слава вавишнѣ. *εὐχαριστῶ σοὶ κ' ὁρῶν. ἡ ἁγία*  
 9. *πρὸς αὐτὴν τριπλοῦν εὐχαριστῶ. ἡ καὶ ὡς* — какъ  
 10. *πρὸς τὴν πρῶτην ποῦ. τῆ. ὁπν ἱν. αὐ. εὐ.* Жикашии крѣт  
 11. и октиришн моакитѣ. ии мѣтѣа *ἡνιφῶν.* по идучѣ ко  
 12. *εὐχ.* и поспѣ. и дыакѣ. *εὐχαριστῶν.* и подышии *εὐ* — евангели-  
 13. шн. роздѣлиши на полы. *πο. и х.* на цѣл идучѣ *α. ἡ* — и  
 14. на мѣкко. покше. *τῆ. ὁπн ἱн. αὐ.* Жикашии крѣт. крѣтѣа и  
 15. *ἡνιφῶν.* изнишнѣ. и положишнѣ на трапѣ. *εὐ* — евангелии  
 16. и начиняють *εὐχ.* *ἡνιφῶν* *Хв. Бх. на.* Пѣкши. Крѣтѣа чоккоу  
 17. поклан. *τῆ. ἡνιφῶν.* *Днѣ* — прѣткоч. *τῆ. Крѣтѣа* — чоккоу. *τῆ.*  
 18. *Днѣ* — прѣткочю. *τῆ. ко.* Визниши на крѣтѣа. Сѣмѣ поклан  
 19. *εὐч.* и кони мѣднѣ кланякшишнѣ. *εὐч.* — поклан. покланѣ. *εὐч.*  
 20. кѣ олтарь. нисын крѣт на пѣннѣ. и ии попоке. нисын крѣтѣа.  
 21. дыконоушнѣ. *εὐч.* — ии кадиальнишнѣ. и положишнѣ крѣтѣа  
 22. на *εὐч.* — ии трапѣзѣ. и гѣтѣ мѣ кѣходнишнѣ. и поспѣ. поспѣ. *εὐч.*  
 23. *εὐч.* — ии атмосфера. *εὐч.* — ии кѣннѣ на амвонѣ покланѣ  
 24. и покланѣ. *εὐч.* — ии до земли. и на ии ко олтарь. козми крѣт  
 25. и нѣ. на амвонѣ. подыржишии *εὐч.* — поклан. покланѣ. и *εὐч.*  
 26. рнѣтѣ три крѣтѣа. людѣа *εὐч.* — покланѣ. Кирмѣлишнѣ. и *εὐч.*  
 27. зають на вѣтѣкѣ. поспѣ. на *εὐч.* — ии *εὐч.* на замишнѣ. и на поспѣ. *εὐч.*  
 28. пакы на *εὐч.* — ии *εὐч.* Кирмѣлишнѣ. *εὐч.* — ии поспѣ. *εὐч.*  
 29. *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.*  
 30. *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.*  
 31. *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.*  
 32. *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.*  
 33. *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.*  
 34. *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.*  
 35. *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.*  
 36. *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.*  
 37. *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.*  
 38. *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.*  
 39. *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.*  
 40. *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.*  
 41. *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.*  
 42. *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.*  
 43. *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.*  
 44. *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.*  
 45. *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.*  
 46. *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.*  
 47. *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.*  
 48. *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.*  
 49. *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.*  
 50. *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.*  
 51. *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.*  
 52. *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.*  
 53. *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.*  
 54. *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.*  
 55. *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.*  
 56. *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.*  
 57. *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.*  
 58. *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.*  
 59. *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.*  
 60. *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.*  
 61. *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.*  
 62. *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.*  
 63. *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.*  
 64. *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.*  
 65. *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.*  
 66. *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.*  
 67. *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.*  
 68. *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.*  
 69. *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.*  
 70. *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.*  
 71. *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.*  
 72. *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.*  
 73. *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.*  
 74. *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.*  
 75. *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.*  
 76. *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.*  
 77. *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.*  
 78. *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.*  
 79. *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.*  
 80. *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.*  
 81. *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.*  
 82. *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.*  
 83. *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.*  
 84. *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.*  
 85. *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.*  
 86. *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.*  
 87. *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.*  
 88. *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.*  
 89. *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.*  
 90. *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.*  
 91. *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.*  
 92. *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.*  
 93. *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.*  
 94. *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.*  
 95. *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.*  
 96. *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.*  
 97. *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.*  
 98. *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.*  
 99. *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.*  
 100. *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.* *εὐч.* — ии *εὐч.*

μενος ὑπὸ δύο ἐκδίκων<sup>1)</sup>, κατὰ τὸν παλαιὸν τοῦ Μωυσέως τύπον, ὅτε ὑπὸ Ἀαρὼν καὶ Ὠρον ὑποστανόμενος, κατετροποῦτο τὸν Ἀμαλὴν. Συνανέχεται δὲ τῷ πατριάρχῃ καὶ σύγκελλος εἰς, ἀλλὰ τῶν ἐρομένων καὶ οὐχὶ τῶν ἀχειροτονήτων, ἱστάμενος ὀπισθεν αὐτοῦ<sup>2)</sup>. Τῆς δὲ ὑφώσεως ἀρχομένης, οἱ διάκονοι, οἱ ἱστάμενοι εἰς τοὺς ἀνακλιθμούς τοῦ ἁμβωνος, ἐκφωνοῦσι τὸ Κύριε ἐλέησον μετὰ τοῦ λαοῦ καὶ λέγουσιν αὐτὸ ρ'. Ἀπὸ ἐξ τοῦ ζ' σφραγίζει ὁ πατριάρχης μετὰ τοῦ σταυροῦ γ', καὶ ἐκφωνοῦσιν οἱ διάκονοι τὸ Κύριε ἐλέησον σπουδαϊότερον. Καὶ διέρχεται εἰς τὸ νότιον μέρος, σφραγίζων καὶ γ' καὶ ὑφών, καθὼς ἐμπροσθεν. Ἐῖτα ἔρχεται εἰς τὸ δυτικόν,

онъ, поддерживаемый Аарономъ и Орономъ, побѣдизъ Амалина. Съ патриархомъ входитъ на амвонъ спинами, но изъ лицъ священныхъ и никонимъ образомъ не изъ не имѣющихъ хиротоніи, становясь позади его (чтобы оберегать одежду). Когда же начинается воздвиженіе, диаконы, стоящіе на ступенькахъ амвона, возглашаютъ съ народомъ: „Господи помози“ и покръ его сто разъ. Послѣ же 97 разъ патриархъ трижды благословляетъ крестомъ, и диаконы возглашаютъ: „Господи помози“ тщательнѣе. И направляется (патриархъ) къ южной сторонѣ, благословляя и тамъ трижды и воздвизая, какъ на передней сторонѣ. Потомъ идетъ къ западной сторонѣ, при по-

на крѣтѣ, а ѿгὰν ποκαδιτѣ, πρѣτὰ, и τκεριτѣ мѣтѣу. Τῷ ὅσμου, и прочее, сѣѣ, кѣл по ραδѣ (Требникъ, ркп. XIII в. Соф. библ. СИНБ. дух. Акад.) № 1056 т. 90—92)

1) Въ Мѣсяцесловѣ императора Василия II имѣется превосходная миниатюра, иллюстрирующая данный обрядъ. На ней изображенъ амвонъ, съ котораго патриархъ возвышается крестъ, и лица, поддерживающія патриарха и предстоящія ему, со свѣчами на ступенькахъ амвона съ передней и задней сторонъ его. В. и М. Успенскіе. Лидевоѣ мѣсяцесловѣ греческа импер. Василия II. Сентябрь. СИНБ. 1902, стр. 35.

2) Οπισθ. литург. ркп. т. I, ч. I. Τοπικὰ: διὰ τὸ περιστέλλειν τὸν χιτῶνα αὐτοῦ.

αποκρίντων τῶν φαλτῶν τὸ  
Κύριε ἐλέησον, καὶ ὕψοι καθεὶ  
μερίδος, καὶ μετέρχεται εἰς τὸ  
ῥύπον, καὶ ποιεῖ οὕτως. Εἴτα  
ἐρχόμενος ἔμπροσθεν, ὕψοι, ὡς  
τὸ πρότερον, καὶ ἀποπλήρωσι  
τὴν πρώτην ὕψωσιν, λεγομένου  
ἐκλονότι ἐν τοῖς πέντε μέρεσι  
τοῦ Κύριε ἐλέησον ἀνὰ ρ',  
ὅμοι ῥ'. Καὶ δέχονται οἱ φάλ-  
ται καὶ λέγουσι τροπάριον,  
ἦχος πλ. β'. Σήμερον τὸ προ-  
φητικὸν πεπλήρωται. Ὁ δὲ πα-  
τριάρχης καθέζεται ἐν τῇ σελ-  
λίῳ αὐτοῦ καὶ ἀναπαύεται, τὸν  
δὲ σταυρὸν καταφέρουσιν οἱ χαρ-  
τουλάριοι ἐν τῇ θυσιαστηρίῳ,  
καὶ πάντων, τῶν ἐκείσε ὄντων,  
ἀσπαζομένων, πάλιν ἀναφέρου-  
σιν αὐτόν. Καὶ γίνεται ἡ  
δευτέρα ὕψωσις, καθὼς ἡ πρώ-  
τη, λεγομένου τοῦ Κύριε ἐλέη-  
σον ἐν τοῖς πέντε μέρεσι ἀνὰ  
π', ὅμοι π'. Εἰ δὲ καλεῖται ὁ πα-  
τριάρχης, οὗ κατέρχεται σταν-  
ρός, ἀλλὰ ἀποτίθεται ἐν τῇ  
ἐκείσε κειμένῳ τραπεζακίῳ, ἐκεί-  
νου ἀναπαυομένου. Καὶ ὅτε  
πληρωθῇ ἡ δευτέρα ὕψωσις,  
πάλιν ἀποτίθεται, καὶ φάλλουσι  
τροπάριον, ἦχος πλ. β'. Μό-  
νον ἐπάγγη τὸ ξύλον. Καὶ ἀνα-  
παυτάμενος, ποιεῖ καὶ τὴν τρί-  
την ὕψωσιν, ὡς καὶ τὰς λοι-

πὴν πρῆβαντες. „Господи и  
выси“ и воздвигается и т  
раншами образом, и удаля  
на северную сторону, и дел  
таками же образом. Пот  
пряди на переднюю стор  
воздвигается, кресты, как  
прежде, и исполняется пе  
воздвижение, т. е. при н  
на пяти сторонах по сто  
„Господи, помилуй“, а вы  
500 раз. И псалмы пав  
ють и поютъ тропари, т.  
б: „Днесь, пророчество по  
милости“. Патриархъ, самъ  
крестъ свещи, и свещи  
крестъ по харугарию с  
сиги въ алтарь, и, по дел  
пὴν его вѣсми находящи  
тамы, снота приноситъ ет  
свершается второе возди  
ние, какъ и первое, при н  
„Господи помилуй“ на  
сторонахъ, по 80 разъ, вы  
400 разъ. Если же прикаже  
патриархъ, то крестъ по  
сиги (въ алтарь), по т  
гается на столѣ, и  
малъ тамъ находяща, к  
онъ сжигается. И с  
окончится второе воздига  
то (крестъ) снота полаг  
и поютъ тропари, гласъ  
„Тогня воздвигши древо“

πάς, τοῦ Κύριος ἐλεήσον λεγο-  
μένου ἀνὰ ἕ', ὁμοῦ τ', γίνονται  
τὰ πάντα ρσ'. Τῆς δὲ τρίτης  
ὕψωσης τελεσθείσης, καταφέ-  
ρουσιν οἱ χαρτουλάριοι τὸν  
σταυρὸν ἐμπροσθεν τοῦ πατριάρ-  
χου καὶ ἀποτιθεῶσιν αὐτὸν ἐν  
τῇ ἀγίᾳ τραπέζῃ, φαλλόντων  
τῶν φαλτῶν. Ὁ ὑψωθείς ἐν τῷ  
σταυρῷ. Τοῦ δὲ πατριάρχου κα-  
θεσθέντος ὀλίγον, διδεται τοῖς  
ψάλταις καμὸς παρὰ τοῦ ἀρχι-  
διακόνου, καὶ ἄρχονται ἀντὶ τοῦ  
Τρισαγίου. Τὸν σταυρὸν σου  
προσκυνούμεν, Δέσποτα, ἄνευ  
ἀντιφώνων καὶ συναπτῆς. Τὰ  
δὲ τίμα ξύλα λαμβάνοντες, οἱ  
χαρτουλάριοι ἀποκομίζουσιν ἐν  
τῷ σκευοφυλακίῳ, καὶ λύοντες,  
ἀποπλύνουσιν αὐτὸν μετὰ χλια-  
ροῦ ὕδατος, καὶ τὰ μὲν γαῖτά-  
νια ἀποστέλλονται ἐν τῷ παλα-  
τίῳ, τὰ δὲ τίμα ξύλα εἰσάγουσι  
μετὰ τῆς θήκης αὐτῶν εἰς τὸ  
θυσιαστήριον, καὶ ἀποτιθεῶσιν  
αὐτὰ ἐν τῇ παρτραπέζῃ. Τοῦ  
δὲ Τρισαγίου πληρουμένου, γίνε-  
ται καθέδρα, καὶ λέγουσι προ-  
κείμενον, ἦχος βαρύς. Ὑψοῦτε  
Κύριον. Στίχος. Ὁ Κύριος ἐβα-  
σιλευσεν, ὀργιζέσθωσαν, καὶ καθ'  
ἐξῆς ἡ λοιπὴ ἀκολουθία τῆς  
θείας λειτουργίας.

отдохнувши, патриархъ совер-  
шаетъ третье воздвиженіе, какъ  
и остальные, при пѣніи „Госпо-  
ди помилуй“ по 60 разъ (на каж-  
дой сторонѣ), вмѣстѣ 300 разъ,  
всего поется 1200 разъ. По  
совершеніи третьяго воздвиже-  
нія, хартуларіи несутъ крестъ  
впередъ патриарха и полагаютъ  
его на святой трапезѣ, при  
пѣніи пѣвцами: „Вознесыйся  
на крестъ“. Когда же па-  
триархъ немного посидитъ,  
то пѣвцамъ указывается архи-  
диакономъ время, и они  
начинаютъ, вмѣсто Трисвятого.  
„Кресту твоему поклоняемся.  
Владыко“, безъ антифоновъ и  
ектении. Хартуларіи, взявъ Че-  
стное Древо, относятъ въ скео-  
филакію и, развязавъ, моютъ  
его теплою водою, и гайтаны  
отсылаютъ во дворецъ. Чест-  
ное же Древо вносятъ съ хра-  
нилищемъ его въ алтарь и по-  
лагаютъ его на особомъ столѣ.  
По исполненіи Трисвятаго, бы-  
ваетъ каедедра, и поютъ про-  
измень, гласъ 7: „Вознесите  
Господа“, стихъ: „Господь во-  
царися, да гнѣваются люди“,  
и по порядку остальное посто-  
дование божественной литургіи.



Ἀνὰ αὐτὴν μὲν ἡ ἀκολουθία  
τοῦ ἁγίου ἐν τῇ Μεγάλῃ ἐκκλη-  
σίᾳ, καὶ ἐν ταῖς ἑξω ἐκκλησίαις  
τοῦτον ἀντίφωνον τὰ κατὰ συ-  
νήθεσιν.

Γορζιόν (εὐαγγέλιον<sup>1)</sup> ἐν  
αὐτῇ τῇ ἑορτῇ οὐ λέγεται, κυ-  
ρίως μὴ οὕτως.

Μετὰ δὲ τὴν ἀπόλυσιν τοῦ  
εὐαγγελίου, γίνεται καὶ πρόσ-  
κυβσις μητροπολιτῶν μετὰ πα-  
τριάρχων μαύρων<sup>2</sup>), ἐπειδὴ καὶ  
ὁ πατριάρχης τοιοῦτον φορεῖ.  
Ἀπτοῦσι καὶ τὰ κηρία τοῦ ἁμ-  
βονος καὶ τὰ λοιπά, ἀπὸ τοῦ  
εἰδικοῦ (ἐκδίκου) ταῦτα λαμβά-  
νουσι· μέχρι γὰρ τότε φατλία

По это послѣдованіе со-  
поставляется въ Великой церкви,  
церквахъ же мѣрскихъ по  
антифоны по обычаю.

Латинское евангеліе въ это  
праздникъ не читается, ко-  
му не придется въ воскре-  
сеніе.

По прочтеніи евангелія, со-  
ставляется приглашеніе митропо-  
литовъ въ черныхъ фесонъ;  
такъ какъ и патриархъ носитъ  
такую же. Выходятъ си-  
мны на амвонъ и прочія. По-  
святить ихъ отъ едника, по-  
тому что до того времени гори-  
святны и на амвонѣ и у то

<sup>1)</sup> Къ числу особенностей практики Великой церкви о-  
носятся и чтеніе евангелія въ торжественные дни на лати-  
нскомъ языкѣ, и особый торжественный выносъ для чтенія Еван-  
гелія и Апостола. „Δαὶ δὲ εἰδέναι, замѣчается въ случаѣхъ на осно-  
женіе Великой церкви, 23 декабря, *ὅτι τὸ προεξίμενον καὶ τὸ ἡ-  
ληθούσια φάλλουσιν οἱ πρῶτοι φάλλται, τὸν δὲ ἀπόστολον ὁ πρ-  
μικῆριος ἀναγνώσκει, καὶ τὸ εὐαγγέλιον ὁ μέγας ἀρχιεπίσκο-  
πος, καὶ διὰ τοῦτο ὀφειζέουσιν αὐτὸ τὰ τάγματα αὐτῶν*  
*φάλλται τοῦτ' φάλλται, οἱ ἀναγνώσκει τὸν примικήριον, καὶ οἱ διάκον*  
*τὸν ἀρχιεπίσκοπον*“ (Рисп. Дрезд. корол. библ. № 140 л. 139). Ан-  
логичный обычай въ практикѣ сіонской церкви можно указать  
въ службѣ перваго дня Пасхи на утрени въ конѣ ея. (Ἀναλ. ε.  
т. β'. σελ. 200).

<sup>2)</sup> Ἰστέον, *ὅτι τῇ ἑορτῇ τῆς Ὑψώσεως ἀλλίσσουσιν οἱ δεσπ-  
ται τὰ παρφυρά διβητήσια καὶ τὰς τούτων χλαμύδα*  
Mign. Patr. Curs. complet. t. 112. col. 436.



...τοῦ Μπα δὲ τοῦτο θρημα-  
τικῶς ἰκονοῦν, καὶ ἐξέρχονται  
... καὶ γίνεται ἡ ἀπόλυ-  
...

Πατριάρχον δὲ μὴ ὄντος,  
... μέγας πρωτοπαπᾶς, ὁ  
... τῶν πρεσβυτέρων  
... μετ' αὐτόν<sup>1)</sup>.

Когда патриархъ не бываетъ  
на богослуженіи, воздвигается  
крестъ великій протопопъ, вто-  
рой изъ пресвитеровъ и слѣ-  
дующій за ними.

Но отсутствіе строгой систематичности въ изложеніи установившагося порядка, дѣйствующаго въ церковно-богослужебной практикѣ византійской церкви данного времени, въ Фреденской рукописи, какъ не предназначавшейся, очевидно, для церковнаго употребленія, за что отчасти говорятъ и обширныя святоотеческіе комментаріи къ посланіямъ, отраженію весьма выгодно въ ней, какъ литургическому документу высокой исторической цѣнности.<sup>1)</sup> Въ этой рукописи нерѣдко излагаются не только порядки дѣйствующіе и соблюдаемые въ данное время въ практикѣ Великой церкви, но уже вышедшіе изъ употребленія, отказавшіе свой вѣкъ и уступившіе свое мѣсто, сообразно новизнѣ потребностямъ времени, инымъ обычаямъ и порядкамъ, подѣ часть даже потерявшимъ всякую связь съ старыми<sup>2)</sup>. Разматриван-

<sup>1)</sup> Ркп. Презб. корол. библ. № 140 л. 135 об.

<sup>2)</sup> Въ Обрядникѣ императора Константина VII мы встрѣчаемся съ аналогичными явленіями. И здѣсь мы находимъ записи, и притомъ полныя, обрядовъ, уже вышедшихъ изъ практическаго употребленія. Напр., объ обрядахъ, соблюдавшихся при дворѣ въ недѣлю православія, замѣчается: „Ἰστέον, ὅτι τὸ παλαιὸν ὁ τοιοῦτος τύπος ἦν ὑνὸν δὲ ὁ βασιλεὺς τὸ ἄλλα πάντα ἐκτελεῖ μέχρι τῆς εἰσοδόου, καθὼς εἰρηται. Εἰς δὲ τὴν εἰσοδὸν εἰσέρχεται εἰς τὸ βῆμα ἔνδον κ. τ. λ.“ (Mign. Patrol. Curs. complet. t. 112 col. 397). Въ изложеніи

ἀπτοῦσι καὶ εἰς τὸν ἄμβωνα, καὶ εἰς τὸ τέμπλον, ὥστε διδόνται ἀπὸ τοῦ οἰκονόμου.

Ὅτε δὲ συμφθάσκει ἡ κοινω-  
νία, καὶ ἀρθεῖ ὁ πρωτόδικος  
καὶ ἀποτεθεῖ μετὰ τῶν λοιπῶν  
ἐν τῇ ἁγίᾳ τραπέζῃ, ἀποτίθε-  
ται καὶ τὰ τίμια ξύλα σὺν αὐ-  
τοῖς<sup>1)</sup>.

Обратное возвращение живо-  
творящаго креста во дворецъ:

„Καὶ τοῦ παππίου ἐρχομένου  
ἐμπροσθεν τῶν ἁγίων θυρῶν  
ἡλασμένου, θυμιатὸν ὁ πατρι-  
άρχης λαμβάνων ἀπὸ τοῦ καν-  
στρίσιου, θυμῶ καὶ σφραγίζει  
μετὰ φατλίων καὶ ἀσπάζετα:  
τὸν σταυρόν, εἰτα λαμβάνει τὸν  
θυμιатὸν καὶ προπορεύεται ἐμ-  
προσθεν μέχρι τῶν ἁγίων θυ-  
ρῶν, ὁ δὲ χαρτουλάριος, ὁ βα-  
στάζων αὐτόν, ἐπιτίδωσι τῷ  
παππῷ, τῶν φαλτῶν ἐκφωνου-  
μένων. Ὁ ὑψωθείς ἐν τῷ σταυ-  
ρῷ. Καὶ τούτου γινομένου,  
ἀπέρχεται ὁ σταυρὸς ἐν τῇ πλ-  
ατείᾳ, ὀφικεῖνόμενος παρὰ τοῦ  
πλήθους, τῶν συναθροισμένων  
λαῶν καὶ βασταζόντων κηρία,  
καὶ ἀποφερόντων αὐτόν ἐν τῷ

пюва (т.е. изюности). выда-  
ваемых экономомъ.

Когда наступаетъ время при-  
чащенія и когда берется пер-  
вый днесько и поставляется съ  
остальными сосудами на свя-  
той трапезѣ, то полагается  
овѣсть съ ними и Честное  
Древо.

И когда папій въ облаче-  
ннѣ придетъ предъ свѣтыя две-  
ри, то патріархъ, принявъ отъ  
канстрисія кадишницу, кадитъ  
и благословляетъ свѣчами и  
цѣлуетъ крестъ, потомъ бе-  
ретъ кадишницу и идетъ съ  
нею впереди до свѣтыхъ дверей,  
а хартуларій, неся отъагъ  
сво папю, при пѣнн пѣв-  
цами: „Вознесиися на крестъ“.  
И по совершенн сего, крестъ,  
предшествуемый множествомъ  
собравагося народа, со свѣ-  
чами въ рукахъ, и сопровож-  
дающаго во дворецъ, относится  
во дворецъ. Постъ этого архи-  
дѣаконъ кадитъ, и выносите  
св. Дары, и бываетъ отпустъ.

<sup>1)</sup> Ркп. Дрезд. корол. библ. № 140 л. 142—143.

Дрезденскій Праксъ-Апостолъ съ этой стороны, мы должны аттестовать его, какъ памятникъ положительно замѣчательный и пока въ своемъ родѣ *единственный* для историка богослуженія Великой церкви. Любопытнымъ образчикомъ указаннаго изложенія церковныхъ службъ въ этомъ Праксъ-Апостолѣ мы считаемъ прежде всего службу на 1 сентября, когда древняя византийская церковь праздновала новый годъ и совершала по сему случаю торжественное богослуженіе. Порядокъ этой службы, по Дрезденскому Синаксарю, въ цѣломъ видѣ, съ прибавленіемъ вариантовъ, по Синаксарю Иерусалимской рукописи, слѣдующій:

„Ἡ ἀκολουθία τῆς ἡμέρας γίνεται οὕτως. Ἐσπέρας εἰς τὴν παραμονὴν λέγεται τὸ Κλῆρον, Κύριε, εἰς τὸ τελευταῖον ἀντίφωνον, καὶ μετὰ τοῦτο τὸ Κύριε ἐκέκραξα, καὶ ἡ εἰσόδος <sup>1)</sup>), προκείμενον τὸ ἐνόρδιον, τοῦτ' ἔστι, τὸ κατὰ τὴν ἡμέραν, καὶ ὁ διάκονος τὴν ἐκτενὴν <sup>2)</sup>), καὶ

Послѣдованіе индикта совершается такимъ образомъ. Вечеромъ наканунѣ говорится „Призвонн, Господи, ухъ“ и послѣдній антифонъ, бываетъ выходъ, прокимень порядковый, т. е. дневной, диаконъ провозноситъ ектенью, послѣ возгласа которой, патріархъ, оста-

церемониальныхъ обрядовъ праздника Благовѣщенія, въ концѣ читается слѣдующая прибавка: „Ἰστέον, ὅτι ταῦτα πάντα τελεῖται, πλὴν ὁ βασιλεὺς οὐκ ἀνέρχεται νυνὶ ἐν τοῖς κατηχομενοῖς, ἀλλ' εἰς τὴν τροπικὴν ἐστὼς τῆς ἀγίας Σοφοῦ κ. τ. λ.“ (Ibid. col. 408).

<sup>1)</sup> Риз. патр. Иерус. гробл. № 40<sup>а</sup>. л. 1 об. — 2: καὶ εἰσδεύει ὁ πατριάρχης, καὶ λέγει ὁ ψάλτης.

<sup>2)</sup> μεγάλην ἐκτενὴν, καὶ εἰρηναῖος ὁ πατριάρχης, καὶ ἀρχοῦνται οἱ ψάλλει λέγειν Θεοτόκε παρθένα, καὶ κατέρχεται ὁ πατριάρχης μετὰ τῆς λιτῆς εἰς τὰ Χαλκοπράτεια: εἰς δὲ τὴν Μεγάλην ἐκκλησίαν λέγονται ἀντίφωνα γ' καὶ ἀναγνώσματα γ' Δικαίων ψυχῶν, Δίκαιος ἐάν φθάσῃ, Δίκαιοι εἰς τὸν αἰῶνα. Καὶ μετὰ τοῦτο λέγουσιν οἱ ψάλλει ἐν τῷ ἁμβωνί τὸ τροπάριον τοῦτο, ἥχος

ρὸ τοῦ ἁγιάσαι τὴν ἐκτόνη-  
 σιν καὶ ἀποκαταστάσιν τοῖς ἐβδό-  
 μη τοῦ ἐν τῇ Μεγάλῃ ἐκκλη-  
 σίᾳ κατὰ τὸ ἀρχαῖον  
 τοῦ ὁ πατριάρχης ἐξήρχε-  
 ται τοῦ Θεοστασίου καὶ κατ-  
 ἔχετο ἐν τοῖς Χαλκο-  
 σταείοις μετὰ τοῦ κλή-  
 ρου, φάλλοντος τὸ Θεοτόκε  
 ἁγία, χαῖρε κεχαριτωμένη,  
 καὶ ἐγένετο ἐναρξίς τοῦ λυγι-  
 νού, καὶ ἐφάλλατο ἐκαὶ τὸ Κλι-  
 νον. Κύριε, καὶ τὸ τελευταῖον,  
 ὁ Κύριε ἐκέκραξα, καὶ ἡ εἴσο-  
 δος. Προκαίμενον δὲ ἐλέγετο  
 ἡδὴ τῆς Θεοτόκου. Μεγαλύνει  
 ἡ ψυχὴ μου. Στίχος. Ὅτι ἐπί-  
 βλεψεν ἐπὶ τὴν ταπείνωσιν, εἶτα  
 ἡ ἐκτενή, καὶ τὰ γ' ἀντίφω-  
 να τὰ μικρά, ἤγουν Ἠγάπη-  
 σα, Ἐπίστευσα καὶ τὸ Αἰνεῖτε  
 μετὰ τοῦ Τρισαγίου, εἶθ' οὕτως  
 ἀνέρχοντο ἀναγνώσματα γ' τῆς  
 Θεοτόκου. Ἐξῆλθε Ἰακώβ,  
 Ἔσται ἀπὸ τῆς ἡμέρας. Ἡ σο-  
 φία ἐκδοθήσεται. Οἱ φάλλται τὴν

мисии въ Великой церкви по-  
 дбавляхъ (очередныхъ свя-  
 щеннослужителей), по древнему  
 обычаю, выходить изъ алтаре  
 и шествовати въ Χαλκοστάτιο, при-  
 нѣли клиръ: „Богородице Дѣ-  
 во, радуйся обрадованная“, и  
 бывало начало вечерни, и мѣ-  
 ли тамъ „Призвони, Госпо-  
 ди“ и послѣдній антифонъ  
 „Господи воззвахъ“ и входи  
 Прокимень же говорился пѣси  
 Богородицы: „Величаша душ-  
 моя“. Стихъ: „Ико прииди и  
 смиреніе“. Потомъ (свѣтотел-  
 ли) ектенія, три малыхъ анти-  
 фона, т. е. „Возмоухъ“, „Вѣ-  
 ровахъ“ и „Хвалите“ св. Три  
 святыми, а затѣмъ такими же  
 разномъ начинались 3 чтеніа  
 Богородицы: „Παιδε Ιακωβ“  
 „Будетъ отъ дне османго“, „Прѣ-  
 мудрость созда“. Пѣнцы пѣли  
 катавасію, тропарь, гласъ 7  
 „Радуйся, обрадованная Бого-  
 родице Дѣво“. И по исполне-

α' Ὑπομονῆς στίλος. Στίχος α' Ὑπομένων δ' ἐπέμεινα. Στίχος β' Ἐν ἡ-  
 γελισμένη. Στίχος γ' Ἀγαλλιάσθωσαν, καὶ τὴν περισσὴν. Καὶ μετὰ  
 ταῦτα ὁ διάκονος. Σοφία, καὶ εὐθέως ἀνέρχεται προανάγνωσις παροι-  
 μιῶν. Καὶ τῆς ὥρας παρελθούσης ἤδη πρὸς αὐτὰς τὰς δυσμὰς, προ-  
 αναγινώσκεται ὁ βίος τοῦ ἁγίου Συμεών, ἕως ἐπιστῇ ὁ τῆς παννυχί-  
 δος καιρὸς, καὶ εἶθ' οὕτως γίνεται ἡ παννυχὶς κατὰ τὰς.



καταβασίαν, τροπάριον, ἤχος βα-  
ρύς· Χαῖρε, κεχαριτωμένη Θεοτόκε  
αρθένε. Καί μετὰ τὴν συμπλή-  
ωσιν τοῦ τροπαρίου καὶ τὴν  
πόλυσιν, κατήρχετο ἐν τῷ τε-  
ιασμίῳ οἴκῳ τῆς ἁγίας Θεοτό-  
κου ὁ πατριάρχης ἐν τοῖς  
δύο βίαις, καὶ ἐθυμία-  
σαι ἤπιε κηρὸς διὰ τὸ εἶναι  
τὰ ἐγκαίνια τῆς αὐτῆς ἐκκλη-  
σίας καὶ υπέστρεψε. Νυνὶ δὲ  
ταῦτα οὐ γίνεται, ἀλλ'  
ἐν μόνῃ τῇ ἐκκλησίᾳ τελείται  
καὶ τὸ λυχνικόν καὶ τὰ ἀνα-  
νώματα, καὶ ἡ λοιπὴ τῆς  
καταβασίας ἀκολουθία οὕτως·  
Ἰστά τὴν ἐκτενὴν καὶ τὰ τρία  
ἐντίφωνα τὰ μικρά, ἀνέρχονται  
ἐναγνώσματα γ'. Δικαίων φυ-  
λαί, Δίκαιος ἐὰν φθάσῃ, Δί-  
καιοι εἰς τὸν αἰῶνα. Καὶ εὐθὺς  
ἔχουσιν οἱ φάλλται τροπάριον,  
ἤχος α'. Ὑπομονὴς πύλος. Στί-  
χος α'. Ὑπομένων υπέρμεινα.  
Ὑτίχος β'. Καὶ ἀνῆγαγέ με ἐκ  
λακκού τελαιπωρίας. Στίχος γ'.  
καὶ ἔστησεν ἐπὶ πέτραν τοῦς  
πόδας μου. Καὶ τὴν περιστήν.  
Ἐἵτα τοῦ ἀρχidiaκόνου ἐκφο-  
νώντας· Σοφία, ἀποκρίνεται ἀπὸ  
τοῦ ἁμβωνος ὁ διάκονος, ὁ ἔχων  
τὴν προανάγνωσιν· Εὐλόγησον,  
ἱερόστα. Ἐτέρου δὲ διακόνου·  
Πρόσχωμεν ἀνταποκρινομένου,

ции тропаря и по отпустѣ. па-  
триархъ шель въ честный домъ.  
Святые Богородицы въ Урши-  
нѣ, кадитъ и возжигалъ свѣ-  
чи, потому что праздновалось  
обновленіе этой церкви, и воз-  
вращался. Нынѣ же этого не  
бывается, но въ одной церкви  
совершается вечерня, чтенія, и  
прочее послѣдованіе схожденія  
такимъ образомъ: послѣ еп-  
тены и трехъ малыхъ анти-  
фоновъ, полагаются три чте-  
нія: „Праведныхъ душъ“,  
„Праведныхъ, аще постигнетъ“,  
„Праведницы во вѣки“. И тот-  
часъ ивцы поютъ тропарь,  
гласъ 1: „Тернія потерпѣхъ“.  
Стихъ 1: „Терня потерпѣхъ“.  
Стихъ 2: „И возведе мя отъ  
рова огорченія“. Стихъ 3: „И  
постави на камені возъ мой“.  
И прибавочный стихъ. Потомъ,  
когда архидіаконъ возгласнѣтъ:  
„Премудрость“, діаконъ, совер-  
шающій чтеніе, отвѣчаетъ съ  
амвона: „Благослови, владыко“.  
Когда же второй діаконъ воз-  
гласнѣтъ: „Возмемъ“, бываетъ  
отпустъ и панихида по чину.

ρίνεται ἡ ἀπόλυσις καὶ ἡ παν-  
τοχὴς κατὰ τάξιν.

Ὁ δὲ ὁρθρος τελεῖται ἐν τῷ  
ἁμβωνί, τῶν τριῶν <sup>1)</sup> ἀσκητη-  
ρίων συναγομένων. Μετὰ δὲ τὸ  
ἐὐλόγαίτε, λέγεται τροπάριον  
εἰς τὸν Ν' ἤχος β'. Ὁ πάσης  
δημιουργός. Τὸ αὐτὸ δὲ ψάλλ-  
λουσι καὶ εἰς τὴν εἴσοδον τῆς  
λαειτουργίας <sup>2)</sup>. Καὶ μετὰ τὴν  
ἀπόλυσιν τοῦ ὁρθρου περὶ ὥραν  
α' κατέρχεται ὁ πατριάρχης καὶ  
εἰσέρχεται διὰ τῆς πλάγας εἰς  
τὸ θυιακτήριον, καὶ τοῦ θεο-  
τερεῦοντος τῶν διακόνων λαμ-  
βάνοντος κειρόν, γίνεται ἡ ἐναρ-  
ξίς τῆς λιτῆς, καὶ ποιεῖ τὴν  
εὐχὴν τοῦ Τρισάγιου, καὶ ἄρ-  
χονται οἱ ψάλλαι ἐν τῷ ἁμ-  
βωνί <sup>3)</sup> τὸ Τρισάγιον. Καὶ ὅτε  
ἐξέλθῃ ἐκ τῆς βασιλικῆς πύλας,  
δέχονται αὐτόν ὁ ἐπαρχος καὶ  
οἱ δήμαρχοι καὶ τὰ λοιπὰ συ-  
στήματα, καὶ ἀνέρχονται ἕως  
τοῦ φόρου. Ἀνερχομένου δὲ  
τοῦ πατριάρχου καὶ τοῦ κλή-  
ρου ἐν τῷ ἁγίῳ Κωνσταντίνῳ,  
λαμβάνει κειρόν ὁ δομέστικος

Утренняя совершается на  
амбонѣ, послѣ того какъ три ас-  
кетическія собранія (тамъ) для пѣн  
Послѣ „Благословите“, поетъ  
тропари на 50 песнопѣ, гласъ  
„Всея твари создателю“. Тотъ  
же самый тропарь поется  
входъ литургіи. И по огласу  
утрени, около 1 часа, приходитъ  
патріархъ, входитъ бокова  
дверями въ алтарь, и по  
того какъ второй діаконы у-  
читъ время, совершается  
часъ литіи и читается моли-  
твенникъ, и пѣвцы на ам-  
бонѣ начинаютъ Трисвице.  
Когда онъ придетъ изъ ба-  
сильскія двери, то его встрѣчаютъ  
епископъ, димархи и прочіе с  
бравіе (парода) и отправаля-  
ся (съ пимъ) на форумъ. Т  
гда приходитъ патріархъ  
изъ храма свята  
Константина, то доместикъ и  
доны, удаливъ время, слав  
словами (поетъ „Слава“), и

<sup>1)</sup> Καὶ ψάλλουσι τὰ τρία ἀσκήτρια.

<sup>2)</sup> Ἐν δὲ τοῖς Χαλκοπρατείσι, ἐπειδὴ εἶπομεν, ὅτι κατέρχεται  
ἡ λιτή μετὰ τοῦ πατριάρχου κατὰ τὴν ἐσπέραν, γίνεται ἡ τάξις οὕτω  
(См. въ текстѣ).

<sup>3)</sup> Прибавлено: ἀντὶ λιτῆς.

τῶν φαλτῶν, καὶ δοξάζει, καὶ τῶν ὀργάνων ἀποκρινομένων τὸ Τρισάγιον. Γίνεται εὐχὴ ἀντιφωνίου πρώτου παρὰ τοῦ πρεσβυτέρου, τοῦ ἱσταμένου ἐν τῇ δεξιῇ εὐκτηρίῳ, συναπτῶν τοῦ διακόνου, τοῦ συνισταμένου αὐτῷ ποιούντος. Τῆς ἐκφωνήσεως γινομένης, ἀρχονται οἱ ἀναγινώσται ἀντίφωνον α', φαλμός α' Μακάριος ἀνὴρ. Ἀντιλαβοῦ μου, Κύριε. Καὶ ὅτε δοξάζει, ποιεῖ πάλιν ὁ ἕτερος πρεσβύτερος, ὁ ἱστάμενος ἐν τῇ ἑτέρῃ εὐκτηρίῳ, Εὐχὴ ἀντιφωνίου β'. Γαλμός β' Ὅτι ἐφρύαξαν ἔθνη. Ταῖς πρεσβείαις <sup>1)</sup> τῆς Θεοτόκου. Τὸ γ' ἀντίφωνον, φαλμός β', ἤχος γ'. Σοὶ πρέπει ὕμνος. Καὶ ἀντὶ ὑποφάλατος λέγουσι. Καταφυγὴ καὶ δύναμις ἡμῶν, Θεοτόκε. Καὶ δοξάζουσιν εἰς δ' ἤχον καὶ λέγουσιν. Ἡ κυρία καὶ ἀληθεύς. Καὶ μετὰ τοῦτο λέγει ὁ πατριάρχης τὰς συνήθεις εὐχάς. Ἐπεὶ τῆς οἰκουμένης καταστάσεως... Ἐπεὶ τῶν εὐσεβεστάτων... Ἐπεὶ τοῦ ἁσείστον καὶ ἀφλεκτον... Καὶ τοῦ λαοῦ λέγοντος γ' τὸ Κύριε ἐλέησον, σφραγί-

сиротами Трисвятого. Читается молитва первого антифона пресвитеромъ, стоящимъ въ правомъ ектірїѣ, когда диаконъ, стоя съ нимъ, вмѣстѣ, произнесетъ ектему. По совершеніи возгласа, пѣвцы начинаютъ антифонъ 1, псаломъ 1: „Блаженъ мужъ“. „Взступи мя, Господи“. И когда поется „Слава“, второй пресвитерь, стоящій въ другомъ ектірїѣ, читаетъ снова молитву второго антифона. Псаломъ 2: „Векую шаталися языци“. „Молитвами Богородицы“. Третій антифонъ, псаломъ 64, гласъ 3: „Тебѣ подобаетъ пѣснь“. И вмѣсто припѣва поютъ: „Прибѣжаніе и сила намъ, Богородице“. И поютъ „Слава“ на 4 гласъ и говорятъ: „Пакъ во истину и во истину“. И послѣ этого произнесетъ патриархъ обычныя моленія: „О вселенскому устроенію“, „О благочестивѣйшихъ“, „О еже непоколебему и неопалну“. И когда народъ поетъ трижды „Господи помилуй“, патриархъ благословляетъ

1) Ἀλληλοῦα τὸ δεξιὸν διπλόν.



... ἡ ἐκφώνησις γ' καὶ ἐκφώνησις  
... ὁ Θεὸς ἐλέους καὶ οἰκτι-  
... ρου, εἰς αὐτὸν καθίσταται ἐν τῷ  
... τῷ αὐτῷ. Καὶ ἐκφωνοῦν-  
... ον δευτερεύοντος τῶν δια-  
... κόνων Σοφία, λέγει ὁ ψάλτης  
... τῷ Δαβὶδ καὶ τὸ προ-  
... φητεῖον ἡχος γ'. Μέγας ὁ Κύ-  
... ριος ἡμῶν. Στίχος α'. Αἰνεῖτε  
... τὸν Κύριον, ἐπὶ ἀγαθός. Στί-  
... χος β'. Οἰκτιρῶν Ἱερουσα-  
... λὴμ. Ὁ ἀπόστολος πρὸς Κο-  
... ρυθαίᾳς Ἀδελφοί, ἐνδύσασθε, ὡς  
... χλευστοί. Ἀλληλοῦδια, ἡχος δ'.  
... Σὺ πρέπαι ὕμνος, διστιχον<sup>1)</sup>.  
... τοῦ δὲ διακόνου πλησιάζοντος  
... τῷ πατριάρχῃ καὶ λέγοντος:  
... Σοφία ὀρθοὶ ἀκούσωμεν, σφρα-  
... γίσαι ὁ πατριάρχης γ', καὶ  
... εὐαγγελίου ἐκφωνεῖ. Ἐκ τοῦ κα-  
... τὰ Λουκᾶν. Τοῦ δὲ διακόνου  
... λέγοντος: Ἐν σοφίᾳ πρόσχω-  
... μεν, ἀρχεται ὁ πατριάρχης ἀνα-  
... γινώσκειν τὸ εὐαγγέλιον. Τῷ  
... καιρῷ ἐκείνῳ, ἦλθεν ὁ Ἰησοῦς  
... εἰς Ναζαρέτ. Λέγεται δὲ ὁ δευ-  
... τερεύων τῶν διακόνων τὰ ἐκ  
... τοῦ πατριάρχου λεγόμενα. Καὶ  
... μετὰ τὴν συμπλήρωσιν τοῦ εὐαγ-  
... γελίου, ποιεῖ ἕτερος διάκονος  
... τὴν μεγάλην ἐκτενὴν, καὶ ἀρ-

... три раза и возглашает: „Иже  
... Бога, милости и щедроты“, и  
... садится на престол своемъ. И  
... когда возстаетъ второй изъ  
... диаконовъ: „Премудрости“, по-  
... вецъ поетъ псаломъ Давиду и  
... прокиментъ глаголетъ 3: „Велика  
... Господь нашъ“. Стихъ 1: „Хвалите  
... Господа, яко благо“. Стихъ 2: „Живый во Иеруса-  
... лимѣ“. Апостолъ къ Коринфа-  
... емъ: „Братіе, облачитеся, яко  
... избранныи“. Аллилуйя, глаголетъ 4:  
... „Тебѣ подобаетъ пѣти“, дру-  
... стиице. Когда диаконъ про-  
... бавится къ патриάρχу и ска-  
... жетъ: „Премудрости, прости  
... услышавъ“, благословляетъ па-  
... триархъ, трижды, и, говоря:  
... „Миръ всѣмъ“, возглашаетъ:  
... „Отъ Луки святаго евангелія“. И  
... произнесши диаконъ:  
... „Премудростию возмемъ“, начи-  
... наетъ читать патриархъ еванге-  
... лие: „Во время оное, прииде Иисусъ  
... изъ Назаретъ“. Второй изъ  
... диаконовъ повторяетъ читаемое  
... патриархомъ. И, по окончаніи  
... евангелія, второй диаконъ про-  
... износитъ великую ектеню, и  
... начинающъ пѣвцы тропари,

<sup>1)</sup> Стиχος β'. Εὐλογήσεις τὸν στέφανον.

χονται αἱ φάλται τροπάριον, ἤχος β'. Ὁ πάσης δημιουργός. Καὶ κατέρχεται ἐν τοῖς Χαλκοπρατείσις. Καὶ ὅτε φθάσῃ: ὁ πατριάρχης εἰς τὰ Λαύσου, λαμβάνει ὁ δευτέρου τῶν διακόνων καιρὸν καὶ ἀποστέλλει προσβύτερον καὶ διάκονον, καὶ ποιῶσι τὴν ἐναρξιν τῆς λειτουργίας. Οἱ δὲ ἀναγνώσται φάλλουσιν εἰς τὸ γ' ἀντίφωνον. Ὁ πάσης δημιουργός, καὶ εἰς τὸ Δόξα, τροπάριον, ἤχος βαρύς. Χαίρε καγαριτωμένη, Θεοτόκε, καὶ εὐθὺς τὸ Τρισάγιον, καὶ ἡ ἀνω κλιθεῖσα. Προκείμενον, (ἤχος) πλ. β'. Μνησθήσομαι τὸ ὄνομα. Στίχος α'. Ἀκουσον, θύγατερ. Στίχος β'. Καὶ ἐπιθυμήσει ὁ βασιλεύς. Ὁ ἀπόστολος πρὸς Ἑβραίους <sup>1)</sup>. Ἀδελφοί, ὁ ἀγιάζων. Ἀλληλούια, ἤχος β'. Μεγαλύνει ἡ ψυχὴ μου. Στίχος β'. Ἰδοὺ γὰρ ἀπὸ τοῦ νῦν μακαριοῦσί με. Εὐαγγέλιον. Τῷ καιρῷ ἐκείνῳ, ἀναστᾶσα Μαριάμ. Κοινωνικόν <sup>2)</sup>. Εὐλόγησον τὸν στέφανον. Εἰς δὲ τὴν Μεγάλην ἐκκλησίαν γίνονται ἀντίφωνα γ', καὶ λέγεται εἰς

гласъ 2: „Всетаири содѣтелю“. И идутъ въ Халкопратію. И когда патріархъ достигнетъ двора Лавза, то второй иер. диаконовъ улучшаетъ время и посылаетъ прѣсвитера и діакона, и совершаютъ они начало литургіи. Пѣвцы же поютъ на третьемъ антифонѣ: „Всетаири содѣтелю“, на „Слава“, тропарь, гласъ 7: „Радуйся, обрадованная Богородице“, и тогда часъ Трисвятое и горѣ канона. Прокимень, гласъ 1: „Помяну имя“. Стихъ 1: „Слыши дщи“. Стихъ 2: „И возжелаетъ царь“. Апостолъ въ Евреямъ: „Братіе, свѣтаи“. Аллилуія, гласъ 2: „Величитъ душа моя“. Стихъ 2: „Се бо отпавъ уолажатъ мя“. Евангеліе: „Во время оно, востанше Маріамъ“. Причастіе: „Благословиши вѣнецъ“. Въ Великой же церкви бывають антифоны трп. и на третьемъ антифонѣ поется: „Всетаири содѣтелю“, и на Слава, „Въ выпавшихъ живыи“. Прокимень, гласъ 7: „Возвеселится пра-

<sup>1)</sup> Ἀπόστολος πρὸς Γαλάτας: Ἀδελφοί, ὁ καρπὸς τοῦ Πνεύματος: ἐστιν ἀγάπη. Ἀλληλούια. ψαλμός 68. Καταβήσεται, ὡς βέλος.

<sup>2)</sup> Κοινωνικόν. Ποτήριον σωτηρίου.

τοῦ ἀντίφωνου· Ὁ πάσης δημιουργήτης, καὶ εἰς τὸ Δόξα, Τὰ ἑκατόμβιον<sup>1)</sup>. Προκείμενον, ἡμεῖς μακάριος· Εὐφρανθήσεται διὰ τὸν Σάχος α'. Εἰσακούσον, ὁ Θεὸς τὴν φωνήν μου. Στίχος β'. Πῶς καύσεται ἄνθρωπος. Ἀπόστολος πρὸς Τιμόθεον α'. Τέκνον Τιμόθεε<sup>2)</sup>, παρακαλῶ πρὸς πάντων. Ἀλληλούια, ἦχος δίκαιος, ὡς φοιτῇ ἀνθήσει, ἡ ἦχος α'. Ὑπομένειν ὑπέμνητα ἢ πλ. β'. Μακάριος ἀνὴρ ἐλπιόμενος. Εὐαγγέλιον ἀναγνώσθαι εἰς τὸν φόρον· Τῷ καρπῷ ἐκείνῳ, ἦλθεν ὁ Ἰησοῦς εἰς τὴν Ναζαρέτ. Κοινωνικόν· Εὐλόγησον τὸν στέφανον, ἢ Εἰς μνημόσυνον.

Γάλλονται δὲ ἐν τῇ ἀρχῇ τῆς ἑνδέκτου, εἰς μὲν τὸν ὄρθρον ἀντίφωνα ια', εἰς δὲ τὸ λυχνικό, ἀντίφωνα ιδ'.

Ἔστι δὲ καὶ τὸ ἔλαιον, τὸ διδόμενον τοῖς καλλάρτοις ἐκάστη, ἐβδομάδι μέτρα ιδ' καὶ ὑπὲρ τῆς παννυχίδος τῆς ἑνδέκτου λίτρας κε', ἀλλὰ ὅσα ἑορταῖ

ведишь". Стихъ 1: „Услыши Боже, гласъ мой". Стихъ 2: „Привознися человекъ". Апостолъ къ Тимофею первое послание: „Чадо Тимоофе, моли прежде всѣхъ". Агглыуи, гласъ 4: „Праводникъ, яко финикъ процвететъ", псалмасть 1: „Тече изъ истерицеа", или гласъ 1: „Блаженъ мужъ, возлюбивъ Евангеліе, чтенное на форумѣ". „Во время сего, прииде Исусъ въ Назаретъ". Причастіе: „Благословеннии вѣствуетъ", или „Въ память вѣнчующъ".

„Въ началѣ поминаетъ на утрени поется 14 антифонами а на вечерни 14 антифонами.

Полагается и елей, раздаваемый при служении каждаго псалма по 14 мѣрѣ, и на панихидѣ псалма 25 антифонъ по скопленю поется правды

<sup>1)</sup> Εἰς τὸ γ' ἀντίφωνον τὰ δύο τροπάρια· τὸ Ὑπομνήτης· στίχοι καὶ τὸ Ὁ πάσης δημιουργήτης.

<sup>2)</sup> Τέκνον Τιμόθεε, ὃ καλῶς διακονήσαντες. Τέλος· ἀγιάζεται διὰ λόγου Θεοῦ καὶ ἐντελέσεως.

<sup>3)</sup> Ημεῖς μακάριος στιχοποι.

έχουσιν ὑπὲρ τριῶν λαμπράουσιν | новъ. ѿн трихъ получають,  
ἀνὰ λίτρας κέ'. Δίδονται καὶ | по 25 лигръ. Даются въ этотъ  
προσφοράι τῇ αὐτῇ ἡμέρᾳ ἐν τῇ | день въ Великомъ церквѣ по  
Μεγάλῃ ἐκκλησίᾳ χαράτται δ' | 4 просфоры отъискуваахъ, и  
καὶ μικραὶ κ'. | малыхъ по 20.

Δεῖ δὲ γινώσκειν, ὅτι ἐν ταύ- | Должно знать, что въ этотъ  
τῇ τῇ ἡμέρᾳ, τοῦ ὁρθροῦ φαλ- | день, когда поется утренняя.  
λομένου, ἐκβάλλουσιν οἱ θεωροὶ | надзиратели выносятъ крестъ  
τὸν σταυρὸν ἀπὸ τοῦ σκευοφυ- | изъ сьвѣошизаиѣн. брания въ  
λαχίου, καὶ δέχονται αὐτὸν οἱ | монастырѣ екликовъ принима-  
ἀδελφοὶ εἰς τὴν ἐκαμινον τῶν | ютъ его и, пренесшюуа, итгуть  
ἐκδίκων, καὶ ὀψικεύοντας ἀνέρ- | на форумъ, какъ требуетъ  
χονται ἐν τῷ φόρῳ, καθὼς ἔχει | обычай.  
ἡ συνήθεια<sup>1)</sup>).

Указанный нами примѣръ не единственный. Въ описы-  
ваемой нами рукописи подобное замѣчаніе можно видѣть и  
въ службѣ понедѣльника Пятидесятницы „Ἐστὶ δὲ καὶ μνη-  
μὴ σεισμοῦ, читаемъ мы здѣсь, ἐν ταύτῃ τῇ ἡμέρᾳ, ἐν τῇ κατὰ  
ἀρχαίων ἀπέρχεται καὶ ἐπέλεϊτο λιτὴ ἐν Βλαχέρναις“<sup>2)</sup>, а  
въ X—XI вѣкахъ „ἀπέρχεται λιτὴ ἀπὸ τῆς Μεγάλῃς ἐκκλη-  
σίας ἐν τῷ ναῷ τῶν Ἁγίων Ἀποστόλων“<sup>3)</sup>. Т. е. совер-  
шается память землетрясенія въ этотъ самый день, въ ко-  
торый, по древнему обычаю, хития и совершали богослуже-  
ніе во Влахернскомъ храмѣ, а въ X—XI вѣкѣ литія со-  
вершается изъ Великомъ церквѣ въ храмъ святыхъ апосто-  
ловъ.

А. Дмитриевскій.

(Окончаніе буденія).

<sup>1)</sup> Ркп. Презд. корол. библ. № 140 т. 133—134.

<sup>2)</sup> Тамъ же т. 36.

<sup>3)</sup> А. Дмитриевскій. Описан. писуръ ризъ хранящихъ въ Синод. правосл. Востока, т. I. ч. I. Τομὴ δ', стр. 149, прим. 1. Сп. риз. Презд. корол. библ. № 140 т. 36.



## НЕКРОЛОГЪ.

16 сего марта въ Академической больницѣ скончался студентъ IV курса Георгій Алексѣевичъ Колосовъ. Покойный былъ сынъ священника соборной церкви г. Зарайска Рязанской губерніи. Начальное образованіе онъ получилъ въ мѣстномъ духовномъ училищѣ и за тѣмъ продолжалъ его въ Рязанской духовной семинаріи, которую окончилъ въ 1899 году. Прекрасныя дарованія, образцовое прилежаніе и въ связи съ тѣмъ отличные успѣхи обратили на него особое вниманіе начальства и преподавателей семинаріи и онъ, по окончаніи курса, Правленіемъ Семинаріи былъ отправленъ на казенный счетъ въ Киевскую дух. Академію, куда и былъ принятъ, по успѣшномъ поддержаніи *искуссительныхъ* экзаменовъ, казеннокоштнымъ студентомъ. Непрерывный и напряженный трудъ въ Академіи, особенно же усиленные занятія по составленію кандидатскаго сочиненія, печально сказались на хрупкомъ организмѣ, какимъ онъ былъ наслѣдств. отъ природы. Зачатки болѣзни, которая, такъ преждевременно привела его къ смертному одру, явились у него уже на II курсѣ; но только пять мѣсяцевъ назадъ болѣзнь стала принимать рѣзкія формы (скоротечная чахотка). И вотъ 27 ноября прошлаго года онъ долженъ былъ похѣститься въ Академической больницѣ и оставить учебныя занятія; 16 сего марта въ часъ съ половиною пополудни онъ волею Божіею почилъ, имѣя отъ роду 23 года (родился 20 апрѣля 1879 года).

Тѣло почившаго погребено на Щекавицкомъ кладбищѣ, при чемъ гробъ изъ великой церкви Братскаго монастыря до самой могилы былъ несенъ на рукахъ товарищей. Прекрасная весенняя погода, стройное шествіе студенческимъ хоромъ заупокойнаго „тридесятаго“, масса народа, наконецъ, участіе въ проводахъ самого Преосвященнѣйшаго Владыки нашего, Ректора Академіи Епископа Платона,—все это сообщило печальной похоронной процессіи торжественный видъ. И немало сердецъ было тронуто сочувствіемъ и скорбью о юношѣ, умершемъ во цвѣтъ лѣтъ на весѣхъ своей жизни.

Sit tibi terra levis, незабвенный другъ и товарищъ!

---